

E720HX

Informazioni sul sistema telefonico:

- Istruzioni per l'uso più recenti e dettagliate del telefono Gigaset

www.gigaset.com/manual

- Documentazione relativa alla base/al router





Gigaset HX – Il portatile universale

Con il portatile Gigaset HX ha acquistato un apparecchio multifunzionale di alta qualità e a prova di futuro.

È possibile utilizzare il portatile su numerose basi DECT.

Su una base Gigaset

Registrare il proprio portatile HX su una base Gigaset per utilizzare le numerose funzioni con la qualità Gigaset abituale.

Se la sua base Gigaset supporta l'IP, con il portatile HX è possibile inoltre effettuare conversazioni wideband di altissima qualità audio (HDSP).

In queste istruzioni per l'uso sono elencate e descritte tutte le funzioni disponibili sul suo portatile HX. Le complete funzionalità delle basi Gigaset sono descritte nelle rispettive istruzioni per l'uso del suo sistema Gigaset.

È possibile trovare tutte le istruzioni per l'uso alla pagina ➔ www.gigaset.com/manuals

Su un telefono o router DECT/GAP di altri produttori

Naturalmente il portatile funziona anche con telefoni DECT/GAP e router DECT di altri produttori. Ulteriori informazioni alla pagina ➔ www.gigaset.com/compatibility

Su router DECT con CAT-iq 2.0/2.1

Il suo portatile Gigaset HX è certificato secondo lo standard DECT/CAT-iq 2.0/2.1. Per questo è possibile l'utilizzo su un router DECT con funzionalità CAT-iq.

Alcune funzioni del portatile su un router CAT-iq:

- pieno accesso alla rubrica centrale nel router e alla rubrica locale integrata del portatile,
- telefonare comodamente e utilizzare le liste chiamate,
- utilizzare più linee e numeri di telefono (la rispettiva offerta di funzioni è dipendente dal paese, dalla rete e dal router),
- qualità audio eccellente (qualità HD-Voice™ certificata).

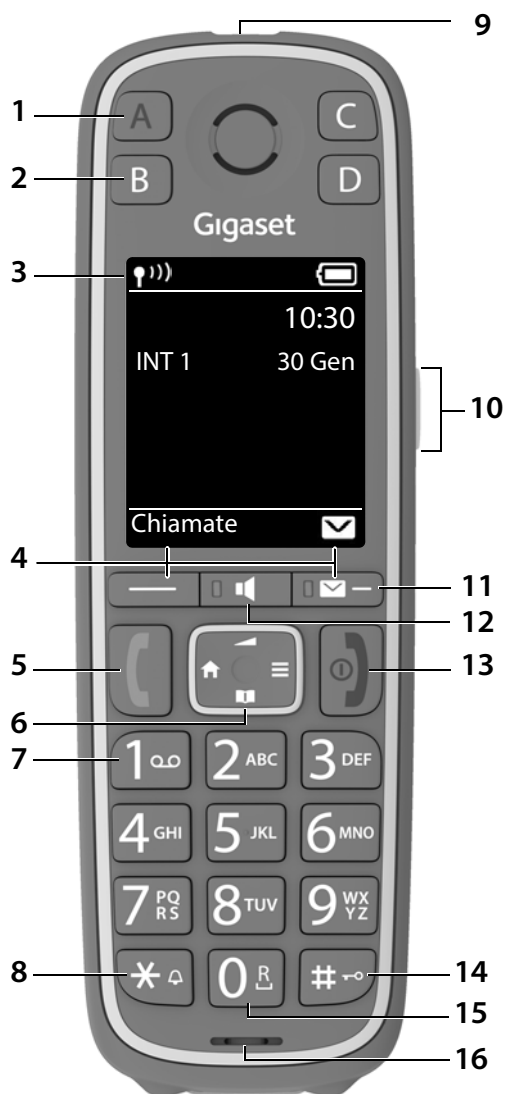
➔ È possibile trovare ulteriori informazioni nelle rispettive istruzioni per l'uso del suo router.

È possibile trovare ulteriori informazioni sul portatile HX alla pagina ➔ www.gigaset.com/hx

È possibile trovare dettagli sulla funzionalità del portatile su diverse basi e router alla pagina

➔ www.gigaset.com/compatibility

Descrizione



- 1 **Tasto di selezione diretta A / Tasto SOS** (→ pag. 34)
Acceso: funzione SOS attivata; **Lampeggiante:** chiamata SOS avviata
- 2 **Tasti di selezione diretta da B a D** (→ pag. 17)
- 3 **Barra di stato** (→ pag. 79)
I simboli mostrano le impostazioni attuali e lo stato operativo del telefono
- 4 **Tasti del display** (→ pag. 18)
Svariate funzioni, a seconda della situazione operativa
- 5 **Tasto impegno linea**
Accettare la conversazione; selezionare il numero visualizzato; ▶ premere **brevemente**
inviare un SMS; aprire la lista di ricomposizione automatica
Avviare la selezione ▶ premere **a lungo**
- 6 **Tasto di navigazione / Tasto menu** (→ pag. 18)
Aprire il menu; navigare nei menu e nei campi di immissione; richiamare le funzioni
- 7 **Tasto 1**
Selezionare la segreteria telefonica/Segreteria telefonica di rete ▶ premere **a lungo**
- 8 **Tasto asterisco**
Attivare/disattivare suonerie ▶ premere **a lungo**
Aprire la tabella dei caratteri speciali ▶ premere **brevemente**
- 9 **Luce di segnalazione (LED)**
Lampeggiante: chiamata in entrata
- 10 **Tasto Boost**
Durante la conversazione attivare/disattivare la funzione **Boost** (ricevitore extra-alto)
(→ pag. 16)
- 11 **Tasto messaggi** (→ pag. 32)
Accesso alle liste delle chiamate e dei messaggi;
Lampeggiante: nuovo messaggio vocale, nuova chiamata, nuovo SMS, appuntamento perso
- 12 **Tasto viva voce** (→ pag. 23)
Passare dal funzionamento tramite ricevitore a quello in viva voce; accettare una chiamata; selezionare il numero visualizzato ▶ premere **a lungo**
Acceso: viva voce attivato; **Lampeggiante:** chiamata in entrata
- 13 **Tasto di fine chiamata / Tasto di accensione/spengimento**
Terminare la conversazione; interrompere una funzione; ▶ premere **brevemente**
indietro di un livello
Ritorno in standby; attivare/disattivare il portatile ▶ premere **a lungo**
- 14 **Tasto cancelletto / Tasto di blocco**
Attivare/disattivare il blocco tasti; inserire una pausa di selezione ▶ premere **a lungo**
Alternare tra caratteri maiuscoli, minuscoli e cifre ▶ premere **brevemente**
- 15 **Tasto R**
Domanda di controllo (Flash) ▶ premere **a lungo**
- 16 **Microfono**



Se sono elencate più funzioni, la funzione del tasto dipende dalla situazione operativa.

L'apparecchio può avere forma e colore diversi rispetto a quello rappresentato.

La disponibilità e l'uso delle funzioni potrebbero essere differenti sul telefono, questo dipende dal tipo di base o router al quale il telefono è stato registrato.

Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso

	Avvisi per la sicurezza. La non osservanza di questi avvisi può causare danni alle persone o agli oggetti.
	Informazioni importanti per il corretto utilizzo o informazioni su funzioni che potrebbero implicare costi aggiuntivi.
	Presupposto per eseguire l'operazione.
	Ulteriori informazioni utili.

Tasti

	o		Tasto impegno linea		o		Tasto viva voce
			Tasto di fine chiamata		a		Tasti numerici/delle lettere
			Tasto funzione lati				Tasto messaggi
			Tasto R				Tasto asterisco
			Tasto cancelletto				
OK, Indietro, Scegli, Modifica, Salva, ...				Tasti funzione			

Procedure

Esempio: attivare/disattivare la risposta automatica

► ► **Impostazioni** ► OK ► **Telefonia** ► OK ► **Solleva e Parla** ► **Modifica** (= attivato)

Rappresentazione	Significato
►	Ogni freccia avvia un'azione.
►	In standby premere sul tasto di navigazione a destra . Si apre il menu principale.
►	Con il tasto funzione navigare fino al simbolo .
► OK	Confermare con OK . Si apre il sottomenu Impostazioni .
► Telefonia	Con il tasto funzione scegliere la voce Telefonia .
► OK	Confermare con OK . Si apre il sottomenu Telefonia .
► Solleva e Parla	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica, appare come prima voce del menu.
► Modifica	Con Modifica attivare/disattivare una funzione. La funzione è attivata /disattivata .

Indice

Descrizione	3
Note di sicurezza	8
Messa in funzione	11
Utilizzare il telefono	16
Conoscere il telefono	16
Telefonare	21
Segreteria telefonica locale	24
Rubriche telefoniche	25
Rubrica locale del telefono	25
Rubrica della base	30
Assegnazione del tasto di navigazione a una rubrica	30
Liste chiamate	31
Liste messaggi	32
Ulteriori servizi	34
Chiamata d'emergenza	34
Chiamate Affidabili - Lista bianca (White List)	38
Comandi semplificati	40
Calendario	42
Timer	44
Sveglia	45
Sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente	46
ECO DECT	48
Protezione da chiamate indesiderate (Filtro chiamate)	49
SMS (messaggi di testo)	52
Bluetooth	57
Impostare il telefono	60
Appendice	70
Servizio Clienti	70
Dichiarazione di rispetto delle Direttive UE applicabili	73
Dati tecnici	77
Simboli del display	79
Indice	81



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.

Informazioni dettagliate

Sul sistema telefonico, se il portatile è collegato a una base Gigaset:

➔ Istruzioni per l'uso del suo telefono Gigaset

Sul sistema telefonico, se il portatile è registrato su un'altra base/router:

➔ Documentazione della sua base/router



Tutte le istruzioni per l'uso Gigaset sono disponibili in formato PDF:

➔ www.gigaset.com/manuals

Note di sicurezza



Nel ringraziare per la preferenza che ci ha accordato acquistando questo nuovo apparato raccomandiamo una lettura del presente manuale d'uso, incluse le note di sicurezza, al fine di poter sfruttare al meglio i servizi che offre e per un uso corretto e sicuro. Nel caso d'uso da parte di minori fornire loro le informazioni essenziali.



Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare **neppure chiamate di emergenza**.

In caso di guasto della connessione LAN o Internet, le funzioni che necessitano di una connessione Internet, ad es. telefonia via Internet (VoIP), rubriche online o l'Info Center, non sono disponibili.

Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare **neanche** i numeri di emergenza. In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.



In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto **batterie ricaricabili** originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (vedere l'elenco delle batterie raccomandate → www.gigaset.com/service).

Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.

Leggere attentamente la nota informativa.

Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.



Utilizzare il telefono con il coperchio delle batterie chiuso.

Evitare cortocircuiti tra le batterie ed eventuali oggetti nell'alloggiamento delle batterie.



Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.

	Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici. Durante la ricarica, assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile. Non toccare l'apparato e l'alimentatore con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.
	Evitare l'uso a temperature estreme. Rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonte di calore o a raggi solari diretti.
	In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
	Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o con beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.
	L'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini piccole celle e batterie che possono essere ingerite. L'ingestione può causare ustioni, perforazione di tessuti molli e morte. Si possono verificare gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. In caso di ingestione di una cella o una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
	Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il terminale a debita distanza è consigliato in caso di dubbi.
	Il portatile non funziona se non associato ad una base DECT collegata alla linea telefonica ed alla corrente elettrica, pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate d'emergenza.
	Non maneggiare il portatile mentre si guida. In ogni caso senza linea telefonica non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.
	Non accendere il portatile a bordo di aerei neppure in stand-by, o comunque chiedere autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless DECT. In ogni caso senza linea telefonica e/o corrente non si può telefonare.

Protezione dai fulmini

Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali potrebbe essere consigliato proteggerlo da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione, sulla rete elettrica e sulla linea telefonica dei vari dispositivi telefonici in uso, di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.



In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.

Avvertenze funzionali**Bluetooth** (se disponibile nel modello da voi acquistato)

Non è stata comprovata la totale compatibilità tra i prodotti Bluetooth™ pertanto non è possibile assicurare il perfetto funzionamento con tutti i PC, PDA, telefoni, cuffie e/ o altri dispositivi che utilizzano la tecnologia wireless Bluetooth. In ogni caso l'uso di una cuffia auricolare con profilo Viva voce (Handsfree) rispetto ai modelli con solo profilo Auricolare (Headset) rende meno problematica la compatibilità tra gli apparati, almeno nelle funzioni di base ed è pertanto da preferire, fatte salve eventuali prove di compatibilità.

Marchio e Logo Bluetooth sono marchi registrati Bluetooth SIG, Inc.

Attenzione alla privacy:

Conferenza sulla stessa linea

Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.



Le configurazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi, inoltre alcuni servizi, per essere operativi, necessitano che anche la rete telefonica li supporti.

Messa in funzione

Contenuto della confezione

- un **portatile**,
- un coperchio delle batterie,
- due batterie,
- un supporto di ricarica con alimentatore,
- le istruzioni per l'uso



Il supporto di ricarica è destinato all'uso in ambienti chiusi e asciutti con un intervallo di temperatura da +5 °C a +45 °C.

Non esporre mai il telefono agli influssi di fonti di calore, dell'irradiazione solare diretta e di altri apparecchi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Generalmente i piedini dell'apparecchio non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerando la varietà di vernici e lucidanti utilizzati per i mobili, non si può tuttavia escludere che con il contatto rimangano tracce sulla superficie di appoggio.

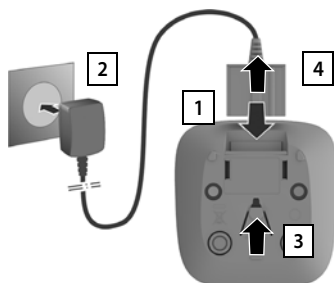
Questo apparecchio è adatto solo per il montaggio a un'altezza massima di 2 m.

Collegare il supporto di ricarica

- ▶ Collegare la spina piatta dell'alimentatore **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa elettrica **2**.

Rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- ▶ Togliere l'alimentatore dalla presa elettrica.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio **3**.
- ▶ Estrarre il connettore piatto **4**.



Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. ▶ **togliere la pellicola!**

Inserire le batterie



Per escludere gravi danni alla salute e alle apparecchiature, utilizzare solo batterie ricaricabili. Batterie non adatte potrebbero danneggiare il rivestimento o esplodere. Inoltre potrebbero causare disturbi nel funzionamento del dispositivo o danneggiarlo.



- ▶ Inserire le batterie secondo la polarità +/- (vedi figura).
 - ▶ Inserire il coperchio delle batterie dall'alto.
 - ▶ Premere il coperchio fino al completo arresto.
- Per aprire il coperchio delle batterie:
- ▶ Fare pressione con l'unghia sulla scanalatura in alto sul coperchio e spingerlo verso il basso.

Ricaricare le batterie

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica.



Le batterie sono completamente cariche, se il simbolo del flash  sul display si spegne.



È possibile che le batterie si riscaldino durante la carica. Ciò non comporta pericoli.

La capacità di carica delle batterie si riduce fisiologicamente con l'utilizzo.

Spegnere il portatile qualora non lo si utilizzi per diversi giorni.

Spegnere il portatile e togliere le batterie qualora non lo si utilizzi per diverse settimane.

Cambiare la lingua del display

Modificare la lingua del display qualora sia impostata una lingua non desiderata.

- Premere il tasto di navigazione a destra .
- Premere **lentamente** e in successione i tasti  e  ... compare il display per l'impostazione della lingua, la lingua corrente (per es. **English**) è selezionata ( = selezionata).
- Impostare altre lingue: ► premere il tasto di navigazione  finché sul display sarà selezionata la lingua desiderata, per es. **Francais** ► per attivare la lingua, premere il tasto destro direttamente sotto il display.
- Tornare in standby: ► Premere il tasto di fine chiamata  a lungo

Esempio

Deutsch	
English	
Francais	

Registrare il telefono (dipende dalla base)



Per registrare la base agire **sia** sulla base, **che** sul telefono.

Entrambe le operazioni devono essere eseguite entro **60 secondi**.

Sulla base / Sul router

- Base Gigaset: ▶ premere **a lungo** il tasto registrazione/paging sulla base (circa 3 sec.).
- Altra base/router: ▶ informazioni relative alla procedura di registrazione
→ fare riferimento alla documentazione della base/router

Sul telefono

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Gestione portatili** ▶ **OK** ▶ **Registra il portatile** ▶ **OK** ... viene cercata una base disponibile ▶ se richiesto: inserire il PIN di sistema (parametri iniziali sulle basi Gigaset: **0000**) ▶ **OK**

Se la registrazione ha successo, il telefono va in modalità stand-by. Sul display si visualizza il suo numero interno, per es. INT 1.

Un telefono può essere registrato su un massimo di quattro basi.

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Gestione portatili** ▶ **OK**

Scelta della base migliore:

- ▶ **Scegli la base** ▶ **OK** ▶ con selezionare la base oppure **Base migliore** ▶ **Scegli** = selezionata)
- Base migliore:** il telefono seleziona la base con la ricezione migliore, appena perde il segnale della base alla quale è associato.

De-registrare il telefono (dipende dalla base):

- ▶ **Cancella il portatile** ▶ **OK** ... viene selezionato l'interno in uso ▶ con eventualmente selezionare un altro interno ▶ **OK** ▶ eventualmente inserire il PIN di sistema ▶ **OK** ▶ confermare la de-registrazione con **Sì**

Se il telefono fosse ancora registrato su altre basi, si associa automaticamente alla base sotto copertura con la qualità di ricezione migliore (**Base migliore**).

Avvertenza sulla protezione dei dati

Se l'apparecchio viene collegato a internet tramite una base IP o un router, si mette automaticamente in contatto con il server di supporto di Gigaset e invia regolarmente informazioni specifiche relative all'apparecchio. Queste vengono utilizzate ad esempio per aggiornamenti del firmware o per fornire servizi internet.

I dati vengono trattati nel rispetto del Regolamento UE GDPR.

Ulteriori informazioni in merito ai dati memorizzati sono disponibili all'indirizzo:

→ www.gigaset.com

Impostare data e ora

Data e ora sono necessarie per visualizzare l'orario corretto in caso di chiamate in arrivo o per utilizzare la sveglia o il calendario.



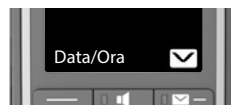
La data e l'ora sono impostate dalla base. Su una base IP, data e ora possono essere impostate automaticamente tramite un server apposito che si trova in rete.

Se la base lo permette (come in tutte le basi Gigaset), è possibile impostare data e ora manualmente tramite il telefono.

- Premere il tasto funzione **Data/Ora**

oppure, se data e ora sono già impostate:

- ► ► **Impostazioni** ► **OK** ► **Data e Ora** ► **OK**



La posizione di immissione attiva lampeggia.

Modificare la posizione di immissione: ►

Passare da un campo di immissione all'altro: ►

Impostare data:

- con inserire giorno, mese e anno a 8 cifre.

Impostare ora:

- con inserire ore e minuti a 4 cifre.

Salvare l'impostazione:

- premere il tasto funzione **Salva** ... sul display si visualizza **Impostazione** e si sente un tono di conferma

Tornare in stand-by:

- Premere il tasto di fine chiamata a lungo



Il telefono è ora pronto per l'uso!

Utilizzare il telefono

Conoscere il telefono

Accendere/spegnere il portatile

Attivare: ► con portatile spento, premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 

Spegnere: ► in modalità stand-by, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

Se si colloca un portatile disattivato nel supporto di ricarica, questo si attiva automaticamente.

Attivare/disattivare il blocco dei tasti

Il blocco dei tasti impedisce l'utilizzo involontario del portatile.

Attivare/disattivare il blocco dei tasti: ► premere **a lungo** 

Blocco dei tasti attivato: sul display si visualizza il simbolo 



Nel caso di chiamata in arrivo, il blocco dei tasti si disattiva automaticamente. È possibile rispondere alla chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

Se il blocco dei tasti è attivato, non possono essere effettuate neanche le telefonate di emergenza.

Il tasto SOS funziona anche con blocco tasti attivato.

Tasto Boost

Durante una conversazione aumentare al massimo il volume del **ricevitore** o dell'**altoparlante** (Boost).

Attivare/disattivare Boost:

► Premere il tasto Boost a destra sul portatile ... un simbolo sul display indica lo stato

Attivato:



Disattivato:



L'impostazione Boost vale solo per la durata della conversazione.



Questa impostazione può causare danni alla salute a persone con capacità uditive normali ed è prevista solo per persone con deficit uditivo o disabilità uditiva.

Con Boost attivato, il portatile supera il volume massimo definito in CAT-iq 2.0 per "normoudenti". Tuttavia anche con Boost è garantita la qualità ottimale della conversazione.

I rumori di disturbo della linea telefonica possono essere amplificati.

Tasti di selezione diretta da A a D

Sui quattro **tasti di selezione diretta** da **A** a **D** è possibile salvare numeri di telefono particolarmente importanti.

I numeri salvati vengono selezionati premendo il corrispondente tasto di selezione diretta.

Al **tasto di selezione diretta** **A** può essere assegnata anche la funzione SOS (→ pag. 34).

Assegnare un numero di telefono ai tasti di selezione diretta



Al rispettivo tasto di selezione diretta non è ancora assegnata alcuna funzione.

- ▶ In standby premere il tasto di selezione diretta (da **A** a **D**) a cui si vuole assegnare una funzione

Utilizzare il tasto **A** come tasto di selezione diretta: ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**

Tasto da **A** a **D**:

- ▶ Con inserire il numero ▶ ▶ con inserire il nome / cognome ▶ **Salva**

oppure selezionare dalla rubrica telefonica:

- ▶ Premere il tasto del display ▶ selezionare una voce ▶ eventualmente selezionare un numero ▶ **OK** ... numero di telefono, nome e cognome vengono acquisiti dalla rubrica ▶ **Salva**

Modificare/cancellare la configurazione dei tasti di selezione diretta

- ▶ ▶ con selezionare **Accessibilità** ▶ **OK** ▶ **Tasti selez. diretta** ▶ **OK** ▶ selezionare il tasto di selezione diretta (da **A** a **D**) ... viene visualizzata la configurazione del tasto attuale, ad es.:

A: --- = il tasto **A** non è ancora configurato

B: Rossi, Luca = il tasto **B** è configurato con il numero di telefono del partecipante visualizzato

C: 12345678 = il tasto **C** è configurato con il numero di telefono visualizzato, il nome è sconosciuto

Modificare la configurazione:

- ▶ Con selezionare un tasto ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**
 - ▶ con passare da un campo di immissione all'altro
 - ▶ con cancellare i caratteri esistenti
 - ▶ con inserire un nuovo nome e un nuovo numero di telefono
- ▶ **Salva**

Cancellare la configurazione attuale del tasto:

► Con  selezionare un tasto ►  Opzioni ►  Cancella la voce ► OK



Solo per il tasto : configurare il tasto con la funzione SOS → S. 28

Tasto di navigazione



Il tasto di navigazione serve per navigare nei menu e nei campi di inserimento e per confermare diverse funzioni nelle varie situazioni di utilizzo.

In seguito sarà marcato di nero il lato da premere del tasto di navigazione (su, giù, destra, sinistra), nelle varie situazioni di utilizzo, per es.  significa "premere sul tasto di navigazione a destra".

In stand-by

Aprire il menu principale

Aprire la rubrica

Aprire la lista dei portatili

Impostare il volume della conversazione per ricevitore e dispositivo viva voce



Durante una conversazione

Aprire la rubrica

Disattivare il microfono

Avviare una consultazione interna

Modificare il volume del ricevitore/del viva voce



Tasti funzione

Con i tasti funzione si può accedere a varie funzioni a seconda delle situazioni di utilizzo.



Funzioni attuali dei
tasti funzione

Tasti funzione

Simboli dei tasti funzione → pag. 79

Guida ai menu

Le funzioni del telefono sono strutturate a diversi livelli.

Selezionare/confermare funzioni

Confermare la selezione con **OK**

Indietro di un livello del menu con **Indietro**

Tornare in stand-by premendo **a lungo** 

Attivare/disattivare la funzione con **Modifica** attivata  / disattivata 

Attivare/disattivare l'opzione con **Scegli** selezionata  / non selezionata 

Menu principale

In stand-by: ► Premere il tasto di navigazione **a destra**  ► con il tasto di navigazione  scegliere il sottomenu ► **OK**

 È possibile impostare quali sottomenu vengono visualizzati (→ pag. 41).

Esempio



Sottomenu

Le funzioni del sottomenu sono visualizzate in una lista. La selezione attuale è indicata in caratteri grandi e in arancione.

Accedere ad una funzione: ► selezionare una funzione con il tasto di navigazione  ► **OK**

Indietro di un livello nel menu:

► Premere il tasto funzione **Indietro**

oppure

► Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 

Tornare in stand-by

► Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

 Se non viene premuto alcun tasto, dopo 2 minuti il display va in stand-by **automaticamente**.

Esempio

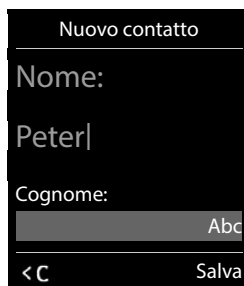


Inserimento del testo

Posizione di inserimento

- ▶ Con  selezionare il campo di inserimento. Nel campo di riempimento attivo il cursore lampeggia, il titolo e il testo digitato appaiono in arancione e in maiuscolo.
- ▶ Con  spostare il cursore.

Esempio



Correggere un inserimento errato

Cancellare il **carattere** che precede il cursore:

- ▶ premere **brevemente** 

Cancellare la **parola** che precede il cursore:

- ▶ premere **a lungo** 

Inserire lettere/caratteri

A ogni tasto tra  e  e al tasto  corrispondono più lettere e cifre. Appena viene premuto un tasto, i possibili caratteri vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Il carattere prescelto è evidenziato.

- Selezionare lettera/cifra: ▶ premere il tasto più volte **brevemente**
- Alternare tra minuscolo, maiuscolo e cifre: ▶ premere il tasto cancelletto 
Quando viene modificata una voce della rubrica, la prima lettera e ogni lettera che segue uno spazio, viene scritta automaticamente maiuscola.
- Inserire un carattere speciale: ▶ premere il tasto cancelletto  ▶ con  selezionare il carattere desiderato ▶ **Inserisci**



La disponibilità di lettere speciali dipende dalla lingua impostata.

Telefonare

Telefonare

► Con  inserire il numero ► premere **brevemente** il tasto di impegno linea 

oppure

► premere **a lungo**  ► con  inserire il numero

Per interrompere il processo di selezione: ► premere il tasto di fine chiamata 

Con una base Gigaset con funzionalità IP

La connessione viene instaurata tramite la connessione in uscita (linea) impostata per il portatile. Utilizzare un'altra linea:

► Premere **a lungo** il tasto di impegno linea  ► con  selezionare la linea ► **Seleziona** ► con  inserire il numero ... il numero viene selezionato circa 3 secondi dopo l'inserimento dell'ultima cifra

Chiamare un numero dalla rubrica telefonica locale

► Con  aprire la rubrica telefonica ► con  selezionare la voce ► premere il tasto di impegno linea 

Se sono inseriti più numeri di telefono:

► Con  selezionare il numero ► premere il tasto di impegno linea  ... il numero viene selezionato



Per la selezione rapida: copiare i numeri della rubrica sui tasti cifre o sui tasti funzione.

Chiamare un numero da una rubrica telefonica pubblica/centrale

A seconda della base a cui è collegato il portatile, è possibile selezionare numeri da una rubrica pubblica o da una rubrica centrale di una base CAT-iq.

► Premere **a lungo** 

Ulteriori informazioni ➔ nelle istruzioni per l'uso dettagliate della base utilizzata

Chiamare un numero dalla lista di ripetizione della selezione

Nella lista di ripetizione della selezione vengono elencati gli ultimi 20 numeri selezionati su questo portatile.

- Premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ► con  selezionare la voce ► premere il tasto di impegno linea 

Se viene visualizzato un nome:

- **Visualiz.** ... viene visualizzato il numero ► eventualmente con  scorrere i numeri ► selezionare il numero desiderato e premere il tasto di impegno linea 

Gestire le voci della lista di ripetizione della selezione

- Premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista di ripetizione della selezione ► con  selezionare la voce ► **Opzioni** ... possibili opzioni:
Copiare la voce nella rubrica telefonica: ►  **Salva Nr. in rubrica** ► **OK**
Copiare la voce sul display:
►  **Mostra il numero** ► **OK** ► eventualmente modificare o integrare con  ►
 salvare in rubrica come nuova voce
Cancellare la voce selezionata: ►  **Cancella la voce** ► **OK**
Cancellare tutte le voci: ►  **Cancella tutto** ► **OK**

Chiamare un numero da una lista chiamate

Le liste chiamate (→ pag. 31) contengono le ultime chiamate ricevute, in uscita e le chiamate perse.

-  ►  ►  **Lista chiamate** ► **OK** ► con  selezionare la lista desiderata ► **OK** ► con  selezionare la voce desiderata ► premere il tasto impegno linea 



Le liste chiamate possono essere aperte direttamente con il tasto funzione **Chiamate**, se al tasto è assegnata questa funzione.

La lista **Chiamate perse** può essere aperta anche con il tasto messaggi .

Chiamate in arrivo

Una chiamata in entrata viene segnalata tramite squilli, una visualizzazione sul display e il tasto impegno linea/viva voce () () lampeggiante.

Se attivata, lampeggia anche la luce di segnalazione (LED) in alto sul portatile.

Rispondere a una chiamata:

- Premere il tasto di impegno linea ()
- Se è impostato **Solleva e Parla**: ► estrarre il portatile dal supporto di ricarica
- Inoltare alla segreteria telefonica: ► 

Disattivare la suoneria: ► **Silenzia** ... è comunque possibile rispondere alla chiamata, finché questa è segnalata sul display.

Rifiutare una chiamata: ► Premere il tasto di fine chiamata ()

Richiamare in caso di chiamata persa (se disponibile)

Richiamare il numero dell'ultima chiamata non accettata, anche se questo non viene visualizzato.

►  ►  ►  Seleziona Servizi ► OK ►  Ultima chiamata ► OK

Durante una conversazione

Viva voce

Durante una conversazione, durante l'instaurazione di una connessione e l'ascolto della segreteria telefonica (se il sistema è dotato di segreteria telefonica locale), attivare/disattivare il viva voce:

- Premere il tasto viva voce ()

Mettere il portatile nel supporto di ricarica durante una conversazione:

- premere e tenere premuto il tasto viva voce () ► mettere il portatile nel supporto di ricarica ►  tenere premuto altri 2 secondi.

Volume della conversazione

Vale per la modalità attualmente utilizzata (viva voce, ricevitore o cuffie):

- premere  ► con  impostare il volume ► **Salva**

Funzione Boost (extra-alto): ► Premere il tasto **Boost** sul lato destro del portatile



L'impostazione viene salvata automaticamente dopo circa 3 secondi, anche senza premere **Salva**. L'impostazione **Boost** vale solo per la durata della conversazione.

Disattivare il microfono / Funzione "Mute"

Se si disattiva il microfono, l'interlocutore non può più sentirvi.

Attivare/disattivare il microfono durante una conversazione: ► premere  ► sul display appare **Microfono spento**

Segreteria telefonica locale

(solo con basi Gigaset con segreteria interna)

Accendere/spegnere la segreteria telefonica

►  ►   **Segreteria telefonica** ► OK ►  **Attiva segreteria** ► OK ► con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti più segreterie) ► **Modifica** ► con  selezionare **On** oppure **Off** ► **Salva**

Ascoltare i messaggi

► Premere il tasto messaggi  ► con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti messaggi su più segreterie) ► OK

Annuncio/messaggio risponditore

►  ►   **Segreteria telefonica** ► OK ►  **Annunci** ► OK ► con  selezionare **Registra l'annuncio** oppure **Registra Msg. Resp.** ► OK ► con  selezionare la segreteria telefonica (se sono presenti più segreterie) ► OK ► OK ► registrare l'annuncio (durata minima 3 secondi) ... opzioni possibili:

Terminare la registrazione e salvare:

► **Fine** ... l'annuncio viene riprodotto per un controllo

Interrompere la registrazione:

► Premere il tasto di fine chiamata  oppure **Indietro**

Riprendere la registrazione:

► **OK**

Ripetere la registrazione:

► **Nuovo**

Rubriche telefoniche

Rubrica locale del telefono

I numeri memorizzati in rubrica sono disponibili solo sul telefono dove sono stati memorizzati. Le voci possono essere comunque trasferite ad altri portatili cordless associati alla stessa base.



Informazioni sugli elenchi telefonici online di basi con funzionalità IP o sugli elenchi telefonici centrali di basi CAT-iq → Istruzioni per l'uso della base.

Aprire la rubrica telefonica

► In stand-by premere **brevemente**

oppure

► ► Directory portatile ► OK



Modificare l'assegnazione del tasto di navigazione a un elenco telefonico:
→ pag. 30

Voci della rubrica

Numero di voci: fino a 200

Informazioni: nome e cognome, fino a tre numeri di telefono, anniversario con segnalazione, suoneria VIP con simbolo VIP, annuncio da pronunciare sfogliando la rubrica o in caso di chiamate in entrata

Lunghezza delle voci: numeri: max. 32 cifre
nome e cognome: max. 16 caratteri

Creare una voce

► ► <Nuova voce> ► OK ► con passare da un campo di immissione all'altro

Nome:

► Con inserire nomi e/o cognomi

Numeri:

► Tel.1 - Tipo ► con selezionare il tipo di numero (Priv., Uff. o Cell.) ► con digitare il numero

Inserire altri numeri: ► con passare da un campo di inserimento all'altro Tel.1 - Tipo/Tel.2 - Tipo/Tel.3 - Tipo ► con digitare il numero

Esempio

Nuovo contatto

Nome:

Robert|

Cognome:

Abc

< C

Salva

Ricorrenza:

- ▶ Con  abilitare/disabilitare **Ricorrenza** ▶ con  inserire data e ora ▶ con  selezionare il tipo di segnale (**Solo visivo** oppure con suoneria)

Melodia (VIP):

- ▶ Con  scegliere la suoneria, con la quale il telefono dovrà squillare quando chiama l'utente ... al quale è stata assegnata la **Melodia (VIP)**, alla voce in rubrica viene aggiunto il simbolo **VIP**.

Salvare la voce: ▶ **Salva**



Una voce è considerata valida, se contiene almeno un numero di telefono.

Cercare/selezionare una voce in rubrica

- ▶  ▶ con  scegliere il nome desiderato

oppure

- ▶  ▶ con  inserire le prime lettere (max. 8 lettere) ... viene visualizzata la prima voce in ordine alfabetico ▶ con  eventualmente scorrere fino alla voce desiderata.

Scorrere velocemente la rubrica: ▶  ▶ premere **a lungo** 



Se per un contatto è stato registrato un annuncio, tale annuncio viene pronunciato alla selezione del contatto.

Visualizzare/modificare una voce

- ▶  ▶ con  scegliere la voce desiderata ▶ **Visualiz.** ▶ con  selezionare il campo da modificare ▶ **Modifica**

oppure

- ▶  ▶ con  scegliere la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**

Cancellare una voce

Cancellare **una** voce: ▶  ▶ con  scegliere la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ **OK**

Cancellare **tutte** le voci: ▶  ▶ **Opzioni** ▶  **Canc. tutta la lista** ▶ **OK** ▶ **Sì**

Registrare un annuncio per chiamate in entrata

È possibile registrare un annuncio per una voce della rubrica, ad es. il nome del contatto. Questo annuncio viene pronunciato alla selezione del contatto in rubrica o all'arrivo di una chiamata da questo contatto.



Pronunciare l'annuncio alla selezione del contatto in rubrica:

- La funzione **Accessibilità ▶ Leggere i contatti** è attivata.

Pronunciare l'annuncio in caso di chiamata in entrata:

- La funzione **Accessibilità ▶ Leggi ID chiam.** è attivata.

- ▶  ▶ con  selezionare una voce ▶ **Opzioni** ▶  **Frase** ▶ **OK** ▶ **Registra frase: OK** ▶ registrare l'annuncio (max. 8 s) ▶ **Salva**

Controllare/modificare/cancellare l'annuncio:

- ▶  ▶ con  selezionare una voce ▶ **Opzioni** ▶  **Frase** ▶ **OK**

Ascoltare l'annuncio: ▶  **Riproduci frase** ▶ **OK**

Modificare l'annuncio:

- ▶  **Riproduci frase** ▶ **OK** ▶ **Nuova** ▶ **Sì** ▶ Registrare l'annuncio ▶ **Salva**

Cancellare l'annuncio:

- ▶  **Cancella frase** ▶ **OK** ▶ **Sì**

Impostare l'ordine delle voci in rubrica

Le voci in rubrica possono essere ordinate per nome o per cognome.

- ▶  ▶ **Opzioni** ▶  **Elenca per cognome / Elenca per nome**

Se una voce non contiene un nome, viene importato il numero di telefono nel campo del cognome. Questi contatti vengono elencati in cima alla lista, indipendentemente dal tipo di ordine.

L'ordine nella lista è il seguente:

spazi vuoti | cifre (0-9) | lettere (in ordine alfabetico) | caratteri rimanenti.

Visualizzare il numero di voci vuote

- ▶  ▶ **Opzioni** ▶  **Memoria disponibile** ▶ **OK**

Copiare un numero nella rubrica

Copiare un numero nella rubrica:

- da una lista, per es. dalle liste chiamate o dalla lista dei numeri chiamati
- durante la composizione di un numero

Il numero viene visualizzato o è evidenziato.

- ▶ Premere il tasto funzione  oppure **Opzioni** ▶  **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK** ... opzioni possibili:

Creare nuova voce:

- ▶ **<Nuova voce>** ▶ **OK** ▶ con  selezionare il tipo di numero ▶ **OK** ▶ completare la voce ▶ **Salva**

Aggiungere il numero in una voce esistente:

- ▶ con  selezionare la voce desiderata ▶ **OK** ▶ con  selezionare il tipo di numero ▶ **OK** ... il numero viene salvato oppure viene richiesta la sovrascrittura di un numero esistente ▶ eventualmente rispondere con **Si/No** ▶ **Salva**

Trasferire una voce/l'intera rubrica



Il telefono del mittente e del destinatario sono registrati sulla stessa base, sono entrambe Gigaset e sono dotati della funzione di trasferimento dei contatti della rubrica.

Eventualmente, consultare il Call Center o visitare il sito Gigaset per verificare quali modelli supportano la funzione.



Una telefonata esterna interrompe la trasmissione.

Nella ricorrenza viene trasmessa solo la data.

Entrambi i portatili supportano i contatti della rubrica in formato vCard

- non è presente alcuna voce con il nome ricevuto: viene creata una nuova voce.
- è già presente una voce con lo stesso nome: i nuovi numeri vengono aggiunti al contatto. Se nel contatto non c'è più spazio per aggiungere altri numeri, viene creata un'ulteriore voce con lo stesso nome.

Il telefono del destinatario non supporta il formato vCard

Ogni numero crea una singola voce. Se il contatto ricevuto ha struttura vCard con, ad esempio, 3 numeri telefonici sul destinatario vengono create 3 nuove voci (contatti).

Il telefono del mittente non supporta il formato vCard

Sul telefono del ricevente viene creata una nuova voce, il numero ricevuto viene salvato nel campo **Telefono**. Se il numero ricevuto è già presente nei contatti l'operazione di trasferimento viene ignorata.

Trasferire singole voci

-  ► con  selezionare la voce desiderata ► **Opzioni** ►  **Trasferisci la voce** ► **OK** ►  **ad Interno** ► **OK** ► con  selezionare l'interno del destinatario ► **OK** ... la voce viene trasferita.

Una volta completato il trasferimento, trasferire un'altra voce: ► premere **Sì** oppure **No**.



Con **vCard via SMS** inviare una voce della rubrica via SMS nel formato vCard.

Trasferire l'intera rubrica

-  ► **Opzioni** ►  **Trasferisci tutto** ► **OK** ►  **ad Interno** ► **OK** ► con  selezionare l'interno a cui si desidera trasferire la rubrica ► **OK** ... tutte le voci vengono trasferite in modo consecutivo.

Trasferire contatti in formato vCard via Bluetooth

Trasferire una voce della rubrica in formato vCard, per es. per scambiare voci con un telefono cellulare.



La modalità Bluetooth è attiva

Il telefono cellulare destinatario supporta la funzione Bluetooth.

-  ► eventualmente con  selezionare la voce ► **Opzioni** ►  **Trasferisci la voce / Trasferisci tutto** ►  **vCard via Bluetooth** ... viene visualizzata la voce **Dispositivi noti** ► con  selezionare il dispositivo ► **OK**

Ricevere contatti in formato vCard via Bluetooth

Se un dispositivo della lista **Dispositivi noti** invia una vCard al suo portatile, viene creata automaticamente una voce in rubrica e viene segnalata una notifica sul display.

Se il dispositivo del mittente non compare nella lista: ► con  inserire il PIN del dispositivo Bluetooth mittente ► **OK** ... il contatto vCard trasmesso viene inserito come voce nella rubrica.

Rubrica della base

(a seconda della base)

Se la base DECT (ad es. su un router CAT-iq) offre una propria rubrica, questa può essere visualizzata ed elaborata anche sul portatile.

►  ►  **Contatti** ► OK ►  **Rubrica della base** ► OK... viene visualizzata la prima voce dell'elenco telefonico

oppure

► premere il tasto di navigazione  **a lungo**

Informazioni sulla rubrica della base: ➔ Documentazione relativa alla base / al router

Trasferire contatti

Trasferire contatti dalla rubrica della base nella rubrica locale e viceversa.

► Premere il tasto di navigazione  **a lungo** ►  **Rubrica della base / Rubrica del portatile** ► OK ►  eventualmente selezionare una voce ►  **Trasferisci la voce / Trasferisci tutto** ► OK ►  **a Rubrica portatile / a Rubrica della base** ► OK

Assegnazione del tasto di navigazione a una rubrica

Modificare l'assegnazione del tasto di navigazione a una rubrica

Premere brevemente il tasto di navigazione  per aprire la rubrica preferita. Questa è per impostazione predefinita la rubrica locale.

La rubrica preferita è la rubrica

- che viene aperta premendo **brevemente** il tasto di navigazione 
- in cui con  viene trasferito un numero telefonico quando viene selezionato,
- in cui viene cercato il nome corrispondente a un numero telefonico (ad es. in caso di una chiamata in entrata per la visualizzazione sul display o nella trasmissione di una chiamata in una lista).

Per impostazione predefinita la rubrica preferita è la rubrica locale.

Cambiare la rubrica preferita:

►  ►  **Contatti** ► OK ►  **Elenco preferito** ► OK ► con  selezionare **Rubrica del portatile** o **Rubrica della base** ► OK

Liste chiamate

Il telefono memorizza diversi tipi di chiamate (perse, ricevute e fatte) all'interno di liste separate.



La base/il router alla quale è associato il telefono fornisce informazioni sul numero di telefono.

Maggiori informazioni sono disponibili in ➔ www.gigaset.com/compatibility.

Voce della lista

Le seguenti informazioni sono visualizzate nelle voci delle liste:

- Il tipo di lista (nella riga di testa)
- Simboli per il tipo di voce:



Chiamate perse



Chiamate ricevute



Chiamate fatte (lista ricomposizione automatica)



chiamata sulla segreteria telefonica (solo se il sistema è dotato di segreteria telefonica locale)

- Numero del chiamante. Se il numero è presente in rubrica, invece del numero si visualizza il nome e il tipo di numero (☎ **Telefono**, ☎ **Telefono Ufficio**, ☎ **Cellulare**). Per le chiamate perse inoltre si visualizza tra parentesi quadre il numero delle chiamate ricevute da quel numero.
- Trasmissione, tramite la quale la chiamata è stata ricevuta/effettuata (se la chiamata è stata effettuata tramite una connessione IP)
- Data e ora della chiamata (se impostata)

Esempio



Aprire lista chiamate

Tramite il tasto funzione: ▶ **Chiamate** ▶ con selezionare la lista ▶ **OK**

Tramite il menu: ▶ ▶ ▶ **Lista chiamate** ▶ **OK** ▶ con selezionare la lista ▶ **OK**

Tramite il tasto messaggi (chiamate perse):

▶ premere il tasto messaggi ▶ **Chiamate perse** ▶ **OK**

Richiamare un numero dalla lista chiamate

▶ ▶ ▶ **Lista chiamate** ▶ **OK** ▶ con selezionare lista ▶ **OK** ▶ con selezionare voce ▶ Premere il tasto impegno linea

Altre opzioni

- ▶ ▶ ▶ **Lista chiamate** ▶ OK ▶ con selezionare lista ▶ OK ... opzioni possibili:
 - Visualizzare voce: ▶ con selezionare voce ▶ **Visualiz.**
 - Numero in rubrica: ▶ con selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶ **Salva Nr. in rubrica** ▶ OK
 - Numero nella Black List:
 - ▶ con selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶ **Copia nella blacklist** ▶ OK
 - Richiedere informazioni tramite SMS sul numero di telefono (eventualmente a pagamento):
 - ▶ con selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶ **Servizio Info SMS** ▶ OK
 - Cancellare voce: ▶ con selezionare voce ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ OK
 - Cancellare lista: ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella tutto** ▶ OK ▶ Sì

Liste messaggi

Le notifiche riguardanti le chiamate perse, i messaggi sulla segreteria telefonica/segreteria telefonica di rete, gli SMS in entrata e gli appuntamenti persi vengono salvate nelle liste dei messaggi e possono essere visualizzate sul display del portatile.

Non appena arriva un nuovo messaggio viene generato un tono di avviso. Inoltre il tasto messaggi lampeggia (se attivato). L'attivazione tramite il telefono è possibile solamente su basi Gigaset, per router CAT-iq è possibile utilizzare l'interfaccia web. Informazioni → manuale d'uso della base/del router.

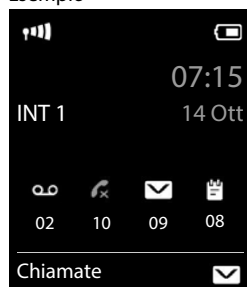
I simboli per il tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi vengono visualizzati sul display in stand-by.

Sono disponibili notifiche per i seguenti tipi di messaggio:

- sulla segreteria telefonica/segreteria di rete
- nella lista delle chiamate perse
- nella lista degli SMS in arrivo
- nella lista degli appuntamenti scaduti

Le liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.

Esempio



Visualizzare i messaggi:

- premere il tasto messaggi  ... vengono visualizzate le liste messaggi che contengono messaggi, **Mailbox:** viene sempre visualizzata.

Il numero dei messaggi è tra parentesi.

- con  selezionare la lista ► **OK** ... vengono elencate le chiamate/i messaggi

Segreteria di rete: viene selezionato il numero della segreteria di rete.



La lista messaggi contiene una voce per ogni segreteria telefonica assegnata al portatile, per es. per la segreteria locale su una base/router CAT-iq Gigaset (se disponibile) oppure per una segreteria di rete.

Esempio

Messaggi/Chiamate	
Eventi scaduti:	(1)
Chiamate perse	(3)
Mailbox:	(0)
Segret. Telef.	(5)
Indietro	OK

Attivare/disattivare il lampeggio del tasto messaggi

La ricezione di nuovi messaggi viene segnalata sul portatile attraverso il lampeggio del tasto messaggi. Questo tipo di segnalazione può essere attivato o disattivato per ogni tipo di messaggio.

In stand-by:

-  ► premere i tasti      ... sul display si visualizza la cifra 9 ► con  selezionare il messaggio:

Messaggi sulla segreteria di rete

►  

Chiamate perse

►  

Nuovi SMS

►  

Messaggi sulla segreteria (solo se il sistema è dotato di segreteria telefonica locale)

►  

Viene visualizzata la cifra 9 seguita dall'inserimento (per es. 975), nel campo di inserimento lampeggia l'impostazione attuale per il tipo di messaggio selezionato (per es. 0) ► con  impostare il comportamento con nuovi messaggi:

Il tasto messaggi lampeggia

► 

Il tasto messaggi non lampeggia

► 

- Confermare l'impostazione selezionata con **OK**

oppure

- tornare in stand-by senza effettuare modifiche: ► **Indietro**



Se il tasto messaggi lampeggia, non sarà possibile modificare le impostazioni. Si devono prima cancellare le liste chiamate.



Ulteriori servizi



Quali funzioni siano effettivamente disponibili sul suo telefono e come debbano essere utilizzate dipende dalla base/dal router sul quale è registrato il portatile.

La seguente descrizione è valida per un GO-Box 100 Gigaset. La procedura necessaria sul suo telefono può distinguersi dalla procedura descritta di seguito.



Informazioni dettagliate

Sul sistema telefonico, se il portatile è collegato a una base Gigaset:

➔ Istruzioni per l'uso del suo telefono Gigaset

Sul sistema telefonico, se il portatile è registrato su un'altra base/router:

➔ Documentazione della sua base/router

Tutte le istruzioni per l'uso Gigaset sono disponibili

in formato PDF: ➔ www.gigaset.com/manuals

Chiamata d'emergenza

È possibile configurare fino a quattro numeri di telefono per le chiamate d'emergenza. Se la funzione SOS è attivata, avviare una chiamata d'emergenza in stato di standby del portatile con il tasto SOS .

Chiamata d'emergenza attivata: Il tasto SOS  si illumina in rosso.

Chiamata d'emergenza non attivata: Il tasto SOS  non si illumina.

Procedura



La funzione SOS viene trasmessa (→ pag. 36).

- Premere il tasto SOS 

Dall'altoparlante si sentirà il seguente messaggio:

„La chiamata d'emergenza viene trasmessa“ L'utente chiamato viene indicato sul display.

Il destinatario della chiamata d'emergenza ascolta il testo della chiamata d'emergenza:

„Questa è una chiamata d'emergenza. Premere il tasto 5 per accettare la chiamata d'emergenza.“

L'utente chiamato preme il tasto 5: Potete parlare al telefono.

Se il destinatario della chiamata non accetta la chiamata:

La funzione SOS seleziona automaticamente dopo 60 secondi il numero d'emergenza successivo (se sono stati salvati diversi numeri).

In tali casi la funzione SOS passa inoltre automaticamente dopo 60 secondi al numero d'emergenza successivo:

- Se la segreteria telefonica del numero d'emergenza selezionato è attiva,
- il numero d'emergenza è occupato,
- o se il telefono del destinatario della chiamata non è impostato su “selezione a toni”.

Tale procedura verrà ripetuta al massimo 5 volte. Se nessuna delle chiamate viene accettata, la funzione SOS verrà terminata con un tono di errore.



Il telefono del destinatario della chiamata deve essere impostato sulla selezione a toni, altrimenti la conferma della chiamata d'emergenza non verrà riconosciuta con il tasto 5.

In alcune basi la conferma della chiamata d'emergenza non viene inoltrata al ricevitore collegato attraverso il tasto 5. La funzione SOS non è dunque disponibile. Nel caso si necessiti di una versione firmware più aggiornata per la base. I dettagli sulla funzionalità del ricevitore con diverse basi e router sono disponibili su www.gigaset.com/compatibility.

Interrompere la chiamata d'emergenza

Se ha effettuato una chiamata d'emergenza involontariamente, essa può essere interrotta.

- Premere il tasto di riaggancio  brevemente

Effettuare una chiamata d'emergenza

Per utilizzare la funzione, deve

- salvare i numeri d'emergenza e
- attivare la funzione SOS.



La polizia, i servizi di soccorso e i vigili del fuoco non possono essere utilizzati per la chiamata d'emergenza.

Salvare i numeri d'emergenza



Per impostare la chiamata d'emergenza SOS, il tasto SOS  non può essere configurato con un numero a selezione diretta. Eventualmente cancellare la configurazione del tasto.

- ▶  ▶   **Accessibilità** ▶ OK ▶  **Tasti selez. diretta** ▶ OK ▶ con 
selezionare il tasto A ▶  **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ OK

- ▶ Premere il tasto SOS  ▶ **Modifica** ... viene visualizzato il messaggio **Nessun Num. SOS disponibile**, il portatile passa in modalità di immissione di un numero per chiamate d'emergenza

oppure

- ▶  ▶  **SOS Chiam. Emerg.** ▶ OK ▶ con  selezionare il numero d'emergenza (SOS 1: - SOS 4:) ▶ **Modifica**
- ▶ Inserire con  i nomi e/o i cognomi e il numero per la chiamata d'emergenza ▶ cambiare con  tra i campi di riempimento ▶ **Salva** ... la chiamata d'emergenza è automaticamente attiva ▶ è possibile inserire altri numeri d'emergenza

oppure selezionare dalla rubrica telefonica:

- ▶ Premere il tasto del display  ▶ con  selezionare una voce ▶ con  eventualmente selezionare un numero ▶ OK ... numero di telefono, nome e cognome vengono acquisiti dalla rubrica ▶ **Salva**



Se il telefono è collegato a un sistema telefonico, deve digitare il prefisso (numeri di identificazione nazionali) come prime cifre di digitazione (→ Istruzioni per l'uso del suo sistema telefonico).

Per essere certi che la funzione SOS sia correttamente attivata, eseguire un test di funzionamento.

Attivare/disattivare la chiamata d'emergenza

Attivare con il tasto SOS



La funzione è disattivata. Almeno un numero d'emergenza è inserito.

- Premere il tasto SOS  ► **Chiam. Emerg. : Modifica** ( = attivato)

Attivare/disattivare tramite menu

-  ►  **SOS Chiam. Emerg.** ► OK ► **Attiva: Modifica** ( = attivo)

Modificare/eliminare il numero d'emergenza

-  ►  **SOS Chiam. Emerg.** ► OK ► con  selezionare il numero d'emergenza (SOS 1: - SOS 4:) ► **Modifica** ► con  eliminare la voce ► e digitare il nuovo numero ► **Salva**



Se non è più disponibile alcun numero, la chiamata d'emergenza viene automaticamente disattivata.

Chiamate Affidabili - Lista bianca (White List)

(non disponibile su tutte le basi)

Con questa funzione si possono definire 15 numeri affidabili che verranno inseriti in una Lista bianca (white list). Automaticamente sarà possibile parlare con E720 in modalità viva voce senza dover accettare la chiamata

Quando uno dei 15 numeri (white list) chiamerà E720 il display si illuminerà di verde, questa visualizzazione aiuta a capire che si tratta di un chiamante affidabile. Per questo tipo di funzione è necessario che il chiamante digiti un PIN che deve essere definito in fase di impostazione di questa funzione



La funzione non può essere garantita su basi di terzi.

Inserire/elaborare/cancellare numeri di telefono

- ▶ ▶ ▶ **Accessibilità** ▶ **OK** ▶ **Controllo chiam.** ▶ **OK** ▶ **Lista bianca** ▶ **OK**
- Inserire un numero: ▶ **<Nuova voce>** ▶ **OK** ▶ con inserire un numero ▶ **Salva**
- oppure:
- ▶ **Aprire la rubrica** ▶ **selezionare una voce** ▶ **eventualmente selezionare il numero di telefono** ▶ **OK**
- Modificare una voce: ▶ **Selezionare una voce** ▶ **Modifica** ▶ con **cancellare un numero esistente** ▶ con **inserire un nuovo numero** ▶ **Salva**
- Cancellare una voce: ▶ **Selezionare una voce** ▶ **Cancella** ▶ **confermare la cancellazione con Sì**

Attivare/disattivare la selezione diretta

- ▶ ▶ ▶ **Accessibilità** ▶ **OK** ▶ **Controllo chiam.** ▶ **OK** ▶ **Impostazioni** ▶ **OK**
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** con **selezionare On o Off** ▶ **Salva** ▶ con **inserire il PIN di selezione diretta** ▶ **OK**
- Impostare il tempo di ritardo:
- ▶ **Ritardo** ▶ **OK** ▶ con **selezionare un periodo tra 5 e 120 secondi dopo il quale la chiamata deve essere passata**
- Definire il PIN di selezione diretta:
- ▶ **PIN:** ▶ **Modifica** ▶ con **inserire il PIN attuale (stato di consegna: 0000)** ▶ **OK** ▶ con **inserire il nuovo PIN** ▶ **OK**
- Salvare le impostazioni:
- ▶ **Salva**



Se la segreteria telefonica è attivata, il tempo di ritardo deve essere più breve del tempo impostato per l'**Attiva la seg. dopo**. Non appena la segreteria telefonica accetta una chiamata, non è più possibile effettuare una selezione diretta.

La disponibilità e l'uso delle funzioni potrebbero essere differenti sul telefono, questo dipende dal tipo di base o router al quale il telefono è stato registrato.

Svolgimento



Controllo chiam. è attivata, un PIN di selezione diretta è stato definito. Il chiamante è registrato come **chiamante abilitato** e conosce il PIN di selezione diretta attuale.

- Il chiamante seleziona il numero di telefono. Un annuncio gli chiede di inserire il PIN di selezione diretta.
- Il chiamante inserisce il PIN di selezione diretta.
- PIN di selezione diretta errato: la chiamata viene interrotta immediatamente.
- PIN di selezione diretta corretto: la chiamata viene passata. La funzione viva voce del portatile viene attivata. Il display mostra un simbolo di microfono rosso.
- Entrambi i partecipanti ora possono comunicare tra loro tramite il dispositivo viva voce.



La conversazione viene terminata automaticamente dopo due minuti e mezzo qualora non venga conclusa da uno dei partecipanti. Eventualmente il chiamante deve richiamare.

Per motivi di sicurezza il telefono reagisce sensibilmente nell'interpretazione del PIN di selezione diretta. Difetti di trasmissione nella rete telefonica possono far sì che il PIN non venga riconosciuto. In caso di interruzione della chiamata, riprovare.

Comandi semplificati

Annunci

Le persone con capacità visiva limitata possono ascoltare numeri di telefono e contatti.

Impostare la lingua degli annunci

► ► **Accessibilità** ► **OK** ► **Linguaggio alta voce** ► con selezionare la lingua ► **Scegli** = selezionata)

Annunciare numeri di telefono all'immissione

Se la funzione è attivata, all'immissione del numero di telefono vengono pronunciate le cifre.

► ► **Accessibilità** ► **OK** ► **Tasti selez. vocale** ► **Modifica** = attivato)

Annunciare informazioni sul chiamante

Il numero del chiamante viene trasmesso.

Se la funzione è attivata, in caso di una chiamata in entrata vengono pronunciate informazioni sul chiamante. Se il chiamante è registrato nella rubrica del portatile e per il contatto è salvato un annuncio, tale annuncio viene pronunciato. Altrimenti viene pronunciato il numero di telefono del chiamante.

► ► **Accessibilità** ► **OK** ► **Leggi ID chiam.** ► **Modifica** = attivato)

Pronunciare i contatti

Se la funzione è attivata, alla selezione di una voce nella rubrica del portatile viene pronunciato l'annuncio salvato per il contatto.

► ► **Accessibilità** ► **OK** ► **Leggere i contatti** ► **Modifica** = attivato)

Segnale di chiamata LED

Se la funzione è attivata, in caso di una chiamata in entrata la luce di segnalazione in alto sul portatile lampeggia in rosso.

► ► **Accessibilità** ► **OK** ► **Segnalazione LED** ► **Modifica** = attivato)

Chiamanti affidabili

(solo su una base Gigaset E720-E720A)

Se questa funzione è attivata, tutte le chiamate di contatti salvati sulla rubrica del portatile vengono segnalate in modo otticamente evidente con uno sfondo del display verde visibile da lontano. Altre chiamate vengono visualizzate su sfondo nero o bianco indipendentemente dallo schema di colori selezionato.

►  ►   **Accessibilità** ► OK ►  **Chiamante affid.** ► **Modifica** ( = attivato)

Menu semplice

È possibile decidere le funzioni da visualizzare sul menu. È possibile visualizzare o nascondere i seguenti sottomenu.

Directory portatile, Directory Base, Lista chiamate, Segreteria telefonica, Chiamata d'emerg., Sveglia, Impostazioni audio, Impostazioni, Bluetooth, Funzioni aggiuntive, Seleziona servizi, Accessibilità, Messaggi

►  ►   **Accessibilità** ► OK ►  **Menu semplice** ► OK

Attivare/disattivare: ► **Modifica** ( = attivato)

Attivare/disattivare la funzione:

►  **Elenco di menu** ► OK ► con  selezionare il sottomenu ►
con  selezionare **Mostra/Nascondi**

Salvare la selezione: ► **Salva**



Se si nasconde **Accessibilità**, al suo posto nel menu viene visualizzato **Menu semplice**. In questo modo è possibile modificare di nuovo le impostazioni del menu in qualsiasi momento.

Calendario

È possibile memorizzare fino a **30 appuntamenti**.

Nel calendario il giorno odierno viene quadrettato in bianco, nei giorni con appuntamenti le cifre sono a colori. Selezionando un giorno, questo viene cerchiato a colori.

Giugno 2023						
Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa	Do
				01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
Indietro						OK

Salvare un appuntamento nel calendario



Data e ora sono impostate.

► ► ► **Altre funzioni** ► OK ► **Calendario** ► OK ► con selezionare il giorno desiderato ► OK ... poi

Attivare/disattivare: ► **Attiva:** con selezionare **On** oppure **Off**

Inserire data: ► **Data** ... il giorno selezionato è preimpostato ► con inserire nuova data

Inserire ora: ► **Orario** ► con inserire ora e minuti dell'appuntamento

Impostare tipo: ► **Promemoria** ► con inserire una descrizione per l'appuntamento (per es. cena, meeting)

Impostare la segnalazione acustica:

► **Tipo di allarme** ► con scegliere la melodia per lo squillo oppure disattivare la segnalazione acustica

Inserire i dati per l'appuntamento:

► con selezionare in modo consecutivo **Data**, **Orario**, **Promemoria** e **Tipo di allarme** ► con oppure impostare i rispettivi dati ► **Salva**

Salvare appuntamento:

► **Salva**



Se è già stato inserito un appuntamento: ► **<Nuova voce>** ► OK ► poi inserire i dati per l'appuntamento.

Segnalazione di appuntamenti/anniversari

Gli anniversari vengono copiati dalla rubrica e visualizzati come appuntamenti. Un appuntamento/anniversario viene visualizzato in stand-by e segnalato per 60 sec. con la melodia selezionata.

Interrompere e terminare l'avviso dell'evento: ► premere il tasto funzione **Spegni**

Rispondere con un SMS: ► premere il tasto funzione **SMS** ... si apre il menu SMS



Durante una conversazione, l'avviso dell'evento viene segnalato **una volta** con un tono di avviso.

Visualizzazione di appuntamenti/anniversari scaduti (a cui non si ha risposto)

I seguenti appuntamenti e anniversari vengono salvati nella lista **Eventi scaduti**:

- l'appuntamento/anniversario a cui non si ha risposto
- l'appuntamento/anniversario che è stato segnalato durante una telefonata
- gli appuntamenti/anniversari che sono stati segnalati mentre il telefono era spento

Vengono salvate le ultime 10 voci. Sul display appare il simbolo  e il numero delle nuove voci. La voce più recente compare in cima alla lista.

Aprire la lista

► Premere il tasto messaggi  ►  **Eventi scaduti**: ► OK ► con  eventualmente scorrere nella lista

oppure

►  ►   **Altre funzioni** ► OK ►  **Eventi scaduti** ► OK

Ogni voce viene visualizzata con numero o nome e con data e ora. La voce più recente compare in cima alla lista.

Cancellare appuntamento/anniversario: ► **Cancella**

Visualizzare/modificare/cancellare appuntamenti salvati

- ► ► **Altre funzioni** ► OK ► **Calendario** ► OK ► con selezionare il giorno ► OK ... viene visualizzata la lista di appuntamenti ► con selezionare l'appuntamento desiderato ... opzioni possibili:

Visualizzare i dettagli dell'appuntamento:

- **Visualiz.** ... vengono visualizzate le importazioni dell'appuntamento

Modificare l'appuntamento:

- **Visualiz.** ► **Modifica**
oppure ► **Opzioni** ► **Modifica la voce** ► OK

Attivare/disattivare l'appuntamento:

- **Opzioni** ► **Attiva/Disattiva** ► OK

Cancellare l'appuntamento:

- **Opzioni** ► **Cancella la voce** ► OK

Cancellare tutti gli appuntamenti del giorno:

- **Opzioni** ► **Canc. appuntamenti** ► OK ► Sì

Timer

Impostare un timer (conto alla rovescia)

- ► ► **Funzioni aggiuntive** ► OK ► **Timer** ► OK ... poi

Attivare/disattivare: ► **Attiva:** con selezionare **On** o **Off**

Impostare durata: ► **Durata** ► con inserire ore e minuti per il timer
min.: 00:01 (un minuto); max.: 23:59 (23 ore, 59 minuti)

Salvare timer: ► **Salva**

Il timer inizia il conto alla rovescia. Sul display di standby vengono visualizzati il simbolo e le ore e i minuti rimanenti fino a quando il timer scende sotto al minuto. A quel punto si vede il decremento dei secondi rimanenti. Al termine del conto alla rovescia viene generato l'allarme.

Disattivare/ripetere l'allarme

Disattivare allarme: ► **Spegni**

Ripetere allarme: ► **Riavvia** ... viene nuovamente visualizzato il display del timer ► impostare eventualmente un'altra durata ► **Salva** ... il conto alla rovescia viene riavviato

Sveglia



Data e Ora sono impostate.

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

- ▶ ▶ **Sveglia** ▶ **OK** ... poi
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** con selezionare **On** oppure **Off**
- Impostare sveglia: ▶ **Orario** ▶ con inserire ora e minuti
- Impostare giorno: ▶ **Periodicità** ▶ con scegliere tra **Lunedì - Venerdì** e **Giornaliera**
- Impostare volume: ▶ **Volume** ▶ con scegliere il volume tra i 5 livelli oppure **Crescendo** (volume in aumento)
- Impostare melodia: ▶ **Melodia** ▶ con scegliere la melodia per la sveglia
- Impostare dati sveglia:
 - ▶ con selezionare consecutivamente **Orario**, **Periodicità**, **Volume** e **Melodia** ▶ con oppure inserire il rispettivo valore ▶ **Salva**
- Salvare impostazioni: ▶ **Salva**

Quando la sveglia è attivata, sul display in stand-by viene visualizzato il simbolo e l'orario della sveglia.

Sveglia

La sveglia viene visualizzata sul display e segnalata con la melodia selezionata. La sveglia suona per 60 secondi. Se non viene premuto alcun tasto, viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione, la sveglia viene disattivata per 24 ore.



Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata solo con un breve tono.

Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (snooze)

Disattivare la sveglia: ▶ **Spegni**

Ripetere la sveglia (snooze): ▶ premere **Snooze** o un tasto qualsiasi ... la sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.

Sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente

Con la funzione sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente attivata, il numero di destinazione memorizzato (interno o esterno) viene chiamato, qualora nell'ambiente in cui è posizionato il portatile viene superato il livello di rumore impostato. La chiamata di allarme verso un numero esterno si interrompe dopo circa 90 secondi.

Con la funzione **Com. bidirezionale** è possibile rispondere alla chiamata di allarme e parlare per "tranquillizzare" il bambino. Tramite questa funzione, si attiva/disattiva l'altoparlante del portatile che si trova vicino al bambino.

Le chiamate in arrivo sul portatile in modalità sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente, vengono segnalate solo sul display (**no suoneria**). L'illuminazione del display viene ridotta del 50%. I toni di avviso sono disattivati. Tutti i tasti sono bloccati, ad eccezione dei tasti del display.

Rispondendo a una chiamata in arrivo, la modalità sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente viene interrotta per la durata della telefonata, la funzione **resta** attiva. La modalità sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente non può essere disattivata spegnendo e riaccendendo il portatile.



La distanza tra il portatile e il bambino dovrebbe essere tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere posizionato verso il bambino.

La funzione attivata diminuisce l'autonomia del portatile. Si consiglia per questo di posizionare il portatile nel supporto di ricarica.

Il sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente è attivo solo 20 sec. dopo essere stato acceso.

Sul numero di destinazione deve essere disattivata la segreteria telefonica.

Dopo l'attivazione:

- ▶ verificare la sensibilità.
- ▶ verificare la connessione se la chiamata viene inoltrata verso un numero esterno.

Attivare e impostare la funzione Monitor Ambiente

- ▶ ▶ **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Monit. Ambiente** ▶ OK ... poi accendere/spengere:
 - ▶ **Attiva:** con selezionare **On** oppure **Off**
 Impostare destinazione:
 - ▶ **Chiama numero** ▶ con selezionare **Esterno** oppure **Interno**
 - Esterno:** ▶ **Numero** ▶ con inserire il numero oppure selezionare un numero dalla rubrica: ▶
 - Interno:** ▶ **Portatile** ▶ **Modifica** ▶ con selezionare portatile ▶ OK

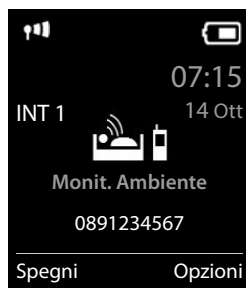
Attivare/disattivare la modalità bidirezionale:

- ▶ **Com. bidirezionale** ▶ con selezionare **On** oppure **Off**
- Impostare la sensibilità del microfono:
- ▶ **Livello sensibilità** ▶ con selezionare **Alto** oppure **Basso**

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

Con Monitor Ambiente sul display in stand-by viene visualizzato il numero di telefono di destinazione.

Monit. Ambiente attivato



Disattivare il sorveglianza bimbo / Terminare la chiamata di allarme per il Monitoraggio ambiente

Disattivare il sorveglianza bimbo:

- ▶ in modalità stand-by premere il tasto **Spegni**

Terminare la chiamata di allarme:

- ▶ durante l'allarme premere il tasto di fine chiamata

Terminare la chiamata di allarme dall'esterno per il Monitoraggio ambiente



La chiamata di allarme è inoltrata verso un numero esterno.

Il telefono di destinazione supporta la selezione a toni.

- ▶ Rispondere alla chiamata di allarme ▶ premere i tasti

Il sorveglianza bimbo è disattivato e il portatile si trova in stand-by. Le impostazioni sul portatile in modalità sorveglianza bimbo / Monitor Ambiente (per es. no suoneria), rimangono attive finché viene premuto il tasto funzione **Spegni**.



Il babyphone non può essere riattivato dall'esterno.

Riattivazione: ➔ pag. 47

ECO DECT

(dipendente anche dalla base associata)

Nei parametri iniziali l'apparecchio è impostato sulla portata massima. Viene così assicurata una gestione radio ottimale tra il telefono e la base. In stand-by il telefono non trasmette onde radio, è totalmente privo di radiazioni. La funzione Gigaset ECO DECT garantisce il contatto tra base e telefono con bassi segnali radio. Durante la conversazione i segnali radio si adattano automaticamente alla distanza tra la base e il telefono. Minore è la distanza tra base/cella DECT e telefono, minori sono le onde radio comunque sempre molto basse sui terminali DECT.

Per ridurre ulteriormente il segnale radio:

Ridurre le onde radio fino all'80 %

► ► ► Impostazioni ► OK ► ECO DECT ► OK ► Max copertura ►
Modifica (= disattivato)



Con questa impostazione si riduce anche la portata.

Questa impostazione è incompatibile con l'uso del repeater che, al contrario, aumenta la portata.

Annullare le onde radio in stand-by

► ► ► Impostazioni ► OK ► ECO DECT ► OK ► Zero radiazioni ►
Modifica (= attivato)



Perché sia possibile l'utilizzo della modalità **Zero radiazioni**, è necessario che tutti i terminali DECT collegati alla stessa base supportino questa funzione.

Se quando è attivata la funzione **Zero radiazioni** viene registrato sulla base un telefono, che non supporta questa funzione, la funzione **Zero radiazioni** viene disattivata automaticamente. Appena questo telefono viene de-registrato dalla base, la funzione **Zero radiazioni** viene riattivata automaticamente.

La connessione radio viene instaurata solo in presenza di chiamate in entrata e in uscita. L'instaurazione della connessione viene ritardata di circa 2 secondi.

Affinché un portatile possa instaurare una connessione velocemente, deve spesso "interrogare" la base, cioè analizzare l'ambiente. Ciò aumenta il consumo di energia e riduce il tempo di stand-by.

Se è attivata la funzione **Zero radiazioni** non si ha alcuna visualizzazione della portata/ nessun allarme di portata sul display. Verificare se il telefono è sotto la copertura della base simulando una chiamata esterna.

► Premere il tasto impegno linea a lungo ... si deve sentire il tono di libero.

Protezione da chiamate indesiderate (Filtro chiamate)

Controllo orario per chiamate esterne



Data e ora sono impostate.

Impostare il periodo nel quale il telefono non deve squillare quando riceve chiamate esterne, per es. di notte.

► ► Impostazioni audio ► OK ► Suonerie (Portatile) ► OK ► Controllo orario ► Modifica ... poi

Attivare/disattivare:

► con selezionare On oppure Off

Inserire periodo di tempo:

► con scegliere tra **Non squillare dalle** e **alle** ► con inserire inizio e fine del periodo di tempo con 4 cifre

Salvare: ► **Salva**

Esempio

Controllo orario	
Chiamate esterne:	
On	
Non squillare dalle:	
22:00	
Indietro	Salva



Il controllo orario ha effetto solo sul telefono sul quale è stato impostato.

Per i contatti ai quali nella rubrica è stata assegnata una melodia VIP, il telefono squilla anche nel periodo di controllo orario.

Protezione dalle chiamate indesiderate (Filtro chiamate)

Per le chiamate in entrata, per le quali è soppressa la trasmissione del numero (chiamate anonime), il telefono non squilla. Questa impostazione può essere effettuata sia per un solo telefono, che per tutti quelli registrati.

Per un portatile

► ► Impostazioni audio ► OK ► Suonerie (Portatile) ► OK ► SilenSeCh.Anonim ► Modifica (☒ = attivato) ... la chiamata viene segnalata solo visivamente sul display

Per tutti i portatili

(solo su alcune basi Gigaset)

- ► **Impostazioni** ► OK ► **Telefonia** ► OK ► **Chiam. Anonime** ► **Modifica** (= attivato) ► **Mod.di protezione:**
- Ness.protez.** Le chiamate anonime vengono segnalate come le chiamate in cui il numero è visibile sul display.
- Silenzioso** Il telefono non squilla, le chiamate vengono segnalate solo visivamente sul display.
- Blocco chiam** Il telefono non squilla e le chiamate non vengono segnalate neppure visivamente sul display. Il chiamante sente il tono di occupato.
- Salvare: ► **Salva**

Fare passare solo chiamanti conosciuti

(solo su una base Gigaset E720-E720A)



Il PIN di sistema **non** è 0000 (stato di consegna).

Vengono fatti passare solo chiamanti registrati in rubrica.

- ► **Seleziona Servizi** ► OK ► **Amici** ► **Modifica** (= attivato)

Se la funzione è attivata, sul display viene visualizzato il simbolo .



Se uno dei contatti cambia il proprio numero di telefono, tale numero deve essere modificato anche in rubrica. **Altrimenti non si riceveranno più chiamate da questo contatto.**

Lista dei numeri bloccati (black list)

(solo su alcune basi Gigaset: ➔ www.gigaset.com/compatibility)

Attivando la lista dei numeri che si vogliono bloccare (al massimo 15 numeri), le chiamate da parte dei numeri inseriti in questa lista non vengono segnalate o vengono segnalate solo sul display. L'impostazione ha effetto su tutti i portatili registrati.

La Black List è attivata in caso di selezione di **Silenzioso** o **Blocco chiam** come modalità di protezione.

Visualizzare/modificare la lista dei numeri bloccati

- ► **Impostazioni** ► OK ► **Telefonia** ► OK ► **Black List** ► **Modifica** ► **Numeri bloccati** ► OK ... viene visualizzata la lista dei numeri bloccati ... opzioni possibili:
- Creare voce: ► **Nuovo** ► con inserire il numero ► **Salva**
- Cancellare voce: ► con selezionare la voce ► **Cancella** ... la voce viene cancellata

Trasferire un numero dalla lista delle chiamate nella Black List

- ► ► Lista chiamate ► OK ► con selezionare Chiamate ricevute/Chiamate perse ► OK ► con selezionare la voce ► Opzioni ► Copia nella blacklist ► OK

Impostare modalità di protezione

- ► ► Impostazioni ► OK ► Telefonia ► OK ► Black List ► Modifica ► Mod.di protezione ► OK ► con selezionare la modalità di protezione desiderata:

- Ness.protez.** Tutte le chiamate vengono segnalate, anche quelle provenienti da numeri inclusi nella lista di protezione.
- Silenzioso** Il telefono non squilla, le chiamate vengono segnalate solo visivamente sul display.
- Blocco chiam** Il telefono non squilla e le chiamate non vengono segnalate neppure visivamente sul display. Il chiamante sente il tono di occupato.
- Salvare: ► **Salva**

SMS (messaggi di testo)

È possibile inviare SMS, non appena il telefono è connesso alla rete fissa.



È attivata la trasmissione del numero di telefono.

L'operatore di rete supporta il servizio SMS.



I messaggi SMS possono essere inviati e ricevuti anche tramite VoIP. Le linee per l'invio di SMS devono essere assegnate in modo esplicito.

Scrivere e inviare SMS



Un SMS può contenere fino a 612 caratteri. Quando vengono superati 160 caratteri, l'SMS viene inviato come SMS **concatenato** (fino a 4 SMS singoli).

►  ►  ►  Messaggi ► OK ►  SMS ► OK

... poi

Scrivere SMS: ►  **Nuovo SMS** ► OK ► con  inserire il testo dell'SMS

Inviare SMS: ► premere il tasto di impegno linea 

Inserire il numero: dalla rubrica telefonica: ►  ► con  selezionare il numero ► OK oppure ► con  inserire direttamente il numero.

Inviare l'SMS: ► **Invia**



Il numero deve essere inserito con il prefisso (anche per la rete urbana).

Durante una chiamata esterna o dopo l'interruzione della scrittura maggiore di 2 minuti, il testo viene automaticamente salvato nella lista delle bozze.

Se il gestore di rete supporta queste caratteristiche prestazionali:

- è possibile inviare SMS anche come FAX.
- è possibile inviare SMS anche a un indirizzo e-mail. In questo caso inserire l'indirizzo e-mail all'inizio del testo dell'SMS.



L'**invio di SMS** può comportare **costi aggiuntivi**. È consigliabile informarsi presso il proprio operatore di rete.

Salvare un SMS (nella lista bozze)

È possibile salvare, modificare e inviare successivamente un SMS.

- ► Messaggi ► OK ► SMS ► OK ► Nuovo SMS ► OK ► con scrivere SMS ► Opzioni ► Salva ► OK

Ricevere SMS

Gli SMS in arrivo vengono salvati nella lista dei messaggi in arrivo, gli SMS concatenati in genere vengono visualizzati come un unico SMS.

SMS in arrivo

La lista dei messaggi in arrivo contiene tutti gli SMS ricevuti e gli SMS che non sono stati inviati per via di un errore.

I nuovi SMS vengono segnalati su tutti i portatili Gigaset mediante il simbolo sul display, inoltre il tasto messaggi lampeggia e si sente un tono di avviso.

Aprire la lista dei messaggi in arrivo

Con il tasto messaggi:

- ... si apre la lista dei messaggi (numero degli SMS presenti, **in grassetto** = voci nuove, **non in grassetto** = voci lette)

Aprire la lista: ► con SMS selezionare ► OK

Tramite il menu SMS:

- ► Messaggi ► OK ► SMS ► Ricevuti ► OK

Gestire e leggere SMS

- ► Messaggi ► OK ► SMS ► Ricevuti ► OK ► con selezionare SMS ► Leggi

Salvare un numero del testo SMS in rubrica

Se nel testo dell'SMS viene riconosciuto un numero di telefono, questo viene automaticamente evidenziato.

Salvare il numero in rubrica: ►

Notifica SMS

Per ricevere una notifica tramite SMS delle **chiamate perse** e/o di **nuovi messaggi in segreteria**

► ► ► **Messaggi** ► OK ► **SMS** ► OK ► **Impostazioni** ► OK ►
Notifica chiamate ► **Modifica** = attivato)

... poi

Inserire numero: ► **A:** con inserire il numero al quale deve essere inviato l'SMS

Chiamate perse: ► **Chiamate perse** ► con selezionare **On** oppure **Off**

Segreteria telefonica: ► **Msg. in segreteria** ► con selezionare **On** oppure **Off**
 (solo se il sistema è dotato di segreteria telefonica locale)

Salvare l'impostazione:

► **Salva**



Non inserire il proprio numero di rete fissa per la notifica delle chiamate perse. Ciò può portare ad un ciclo di pagamenti senza fine.

Per la **notifica SMS** possono esserci **costi aggiuntivi**.

Centro servizi SMS

Per poter inviare SMS, nel dispositivo deve essere memorizzato il numero di almeno un centro servizi SMS. Il numero del centro servizi SMS viene fornito dall'operatore di rete.

Gli SMS vengono inviati tramite il centro servizi SMS registrato come centro per l'invio. Tuttavia, è possibile attivare come centro per l'invio qualunque altro centro SMS per l'invio di un messaggio attuale.

Inserire/modificare centro servizi SMS, impostare il centro per l'invio

► ► **Messaggi** ► OK ► **SMS** ► OK ► **Impostazioni** ► OK ► **Centri Servizio SMS** ► OK ► con selezionare centro servizi SMS (= centro per l'invio attuale) ► **Modifica**

... poi

Attivare centro per l'invio:

► **Centro per l'invio:** con selezionare **Sì** oppure **No** (Sì = vengono inviati SMS tramite il centro servizi SMS)

Per i centri servizi SMS da 2 a 4, le impostazioni valgono solo per il prossimo SMS.

Inserire il numero del centro servizi SMS:

► **Numero del centro servizi SMS** ► con inserire il numero

Inserire il numero per l'invio di e-mail:

► **Numero per l'invio di e-mail** ► con inserire il numero

Selezionare connessione uscente:

► **Invia tramite** ► con selezionare connessione rete fissa o VoIP da utilizzare per l'invio di SMS.

Salvare l'impostazione:

► **Salva**

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo

Ogni SMS in arrivo sulla connessione di rete fissa viene segnalata da un solo squillo. Se tale "chiamata" viene accettata, l'SMS va perso. Per evitarlo, sopprimere il primo squillo per tutte le chiamate esterne. In stand-by:

► ► 0 5 1 9 ... nel campo di inserimento lampeggia l'impostazione attuale (per es. 1) ... poi

Non sopprimere il primo squillo: ► ► OK

Sopprimere il primo squillo (parametri iniziali): ► ► OK

Esito invio SMS (se disponibile)

Se la funzione è attivata, per ogni SMS inviato il centro servizi SMS invierà un SMS con informazioni sull'invio.

►  ►   Messaggi ► OK ►  SMS ► OK ►  Impostazioni ► OK ►
 Notifica esito ► Modifica ( = attivato)



La funzione esito invio SMS può comportare costi aggiuntivi.

Esempio di configurazione del Centro Servizi Telecom Italia preimpostato

La configurazione sotto riportata è quella in uso in gran parte d'Italia come centro servizi Telecom Italia tuttavia, in alcune zone, potrebbe essere necessario cambiare il numero del centro SMS. In caso di problemi rivolgetevi a Telecom Italia per avere informazioni relative alla vostra zona.

Centro servizi 1 (trasmissione)	
Centro per l'invio	Sì
Numero del centro servizi SMS	42100
Numero di accesso alla E-mail	42100
Centro servizi 2 (ricezione)	
Centro per l'invio	No
Numero del centro servizi SMS	042120
Numero di accesso alla E-mail	vuoto



Se il vostro provider SMS non è Telecom Italia dovete assicurarvi che fornisca il servizio SMS, richiedere i numeri del centro servizi ed inserirli, altrimenti non sarà possibile l'invio/la ricezione degli SMS.

Risoluzione problemi SMS

- E0 È costantemente impostata la soppressione del numero di telefono (CLIR) oppure non è stata attivata la trasmissione del numero di telefono.
- FE Errore durante la trasmissione dell'SMS.
- FD Errore durante l'instaurazione del collegamento al centro servizi SMS.

Bluetooth

Il portatile può comunicare senza fili tramite Bluetooth™ con altri dispositivi che utilizzano questa tecnologia, ad es. per collegare cuffie Bluetooth o un apparecchio acustico.



Il Bluetooth è attivato e i dispositivi sono registrati sul portatile.

Possono essere collegati i seguenti dispositivi:

- Cuffie Bluetooth o apparecchio acustico



Le cuffie/l'apparecchio acustico dispongono del **Profilo cuffie** o del **Profilo viva voce**. Se entrambi i profili sono disponibili, la comunicazione avviene tramite il Profilo viva voce.

La connessione alle cuffie può richiedere fino a 5 secondi, sia in caso di accettazione della conversazione dalle cuffie e trasferimento alle cuffie, sia durante la selezione delle cuffie.

- È possibile registrare fino a 5 dispositivi dati (PC, tablet o telefoni cellulari) per il trasferimento di voci della rubrica come vCard oppure per lo scambio dati con il PC.

Per ulteriori utilizzi dei numeri di telefono, devono essere salvati i prefissi (nazionale, locale) nel telefono.

Istruzioni per l'uso per dispositivi Bluetooth → istruzioni per l'uso dei dispositivi.

Attivare/disattivare la modalità Bluetooth

►  ►  ►  Altre funzioni ► OK ► Bluetooth ► OK ►  Attiva ► Modifica (☑ = attivato)

In stand-by, sul display del portatile si visualizza la modalità Bluetooth attivata con il simbolo .

Registrare dispositivo Bluetooth

La distanza tra il portatile in modalità Bluetooth e il dispositivo Bluetooth collegato (auricolari o dispositivo dati) non deve essere superiore a 10 m.



La registrazione di un auricolare sovrascrive la registrazione di un auricolare già registrato.

Se deve essere registrato un auricolare, che è già stato registrato su un altro dispositivo, è necessario disattivare la vecchia connessione, prima di effettuarne una nuova.

- ► ► **Altre funzioni** ► OK ► **Bluetooth** ► OK ► **Cerca portatile / Cerca dispositivo dati** ► OK ... parte la ricerca (può durare fino a 30 secondi) ... vengono visualizzati i nomi dei dispositivi individuati ... opzioni possibili:

Registrare il dispositivo:

- **Opzioni** ► **Dispositivo affidabile** ► OK ► con inserire il PIN del dispositivo Bluetooth da registrare ► OK ... il dispositivo viene inserito nella lista dei dispositivi conosciuti

Visualizzare informazioni:

- eventualmente selezionare il dispositivo ► **Visualiz.** ... vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo

Ripetere ricerca:

- **Opzioni** ► **Ripeti ricerca** ► OK

Annullare ricerca:

- **Annulla**

Modificare la lista dei dispositivi conosciuti (fidati)

Aprire la lista

- ► ► **Altre funzioni** ► OK ► **Bluetooth** ► OK ► **Dispositivi noti** ► OK ... vengono elencati i dispositivi conosciuti, un simbolo indica il tipo di dispositivo



Auricolare Bluetooth



Dispositivo dati Bluetooth

Se è collegato un dispositivo, nella parte alta del display si visualizza il relativo simbolo, invece del simbolo

Modificare le voci

- ▶ ▶ **Altre funzioni** ▶ OK ▶ Bluetooth ▶ OK ▶ **Dispositivi noti** ▶ OK ▶ selezionare la voce ... opzioni possibili:
- Visualizzare voce: ▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo ▶ indietro con OK
- Cancellare la registrazione di un apparecchio:
 - ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ OK
- Modificare nome: ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica il nome** ▶ OK ▶ con modificare il nome ▶ **Salva**



Se viene cancellato un dispositivo Bluetooth acceso, tenterà probabilmente di ricollegarsi come "dispositivo non registrato".

Accettare/rifiutare un dispositivo Bluetooth non registrato

Se un dispositivo Bluetooth che non è registrato nella lista dei dispositivi noti tenta di connettersi con il portatile, viene richiesto di immettere il PIN del dispositivo Bluetooth (Bonding).

- Rifiutare: ▶ Premere il tasto di fine chiamata **brevemente**
- Accettare: ▶ Con inserire il PIN del dispositivo Bluetooth da accettare ▶ OK ▶ attendere la conferma del PIN ... poi

Inserire il dispositivo nella lista dei dispositivi accettati: ▶ **Sì**

Utilizzare il dispositivo temporaneamente: ▶ **No** ... la connessione Bluetooth può essere utilizzata finché il dispositivo si trova nell'area coperta o finché viene disattivato.

Modificare il nome Bluetooth del portatile

Con questo nome il portatile viene segnalato su un altro dispositivo Bluetooth.

- ▶ ▶ **Altre funzioni** ▶ OK ▶ Bluetooth ▶ OK ▶ **Proprio dispositivo** ▶ OK ... vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo ▶ **Modifica** ▶ modificare il nome ▶ **Salva**

Impostare il telefono

Modificare la lingua

- ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Lingua** ▶ OK ▶ con selezionare lingua ▶ Scegli = selezionata)

Se è impostata una lingua incomprensibile:

- ▶ ▶ premere **lentamente** e consecutivamente i tasti ▶ con selezionare la lingua corretta ▶ premere il tasto funzione a destra

Display

Screensaver

Per la visualizzazione in stand-by sono messi a disposizione come screensaver un orologio digitale o analogico e Servizi Info.

- ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Screensaver** ▶ Modifica (= attivato) ... poi

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** con selezionare On oppure Off

Selezionare screensaver:

- ▶ **Scegli il preferito** ▶ con selezionare screensaver (Orologio digitale / Orologio analogico / Servizi Info)

Visualizzare screensaver:

- ▶ **Visualiz.**

Salvare la selezione: ▶ **Salva**

Il screensaver si attiva circa 10 secondi dopo che il telefono è passato alla modalità stand-by.

Terminare screensaver

- ▶ Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata ... viene visualizzato il display in stand-by.

Note per la visualizzazione dei Servizi Info

(solo su un GO-Box 100 Gigaset o su un'altra base IP Gigaset)



I **Servizi Info** sono attivati tramite il configuratore web.

Il telefono dispone di una connessione internet.

Esempio: attivare il meteo come screensaver

Attivare i Servizi Info come screensaver:

- ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Screensaver** ▶ **Modifica** ▶ con selezionare **Attiva: On** ▶ **Scegli il preferito** ▶ con selezionare **Servizi Info** come screensaver ▶ **Salva**

Selezionare luoghi:

- ▶ ▶ **Altre funzioni** ▶ **Centro Info** ▶ **Meteo** ▶ OK ▶ **Aggiungere luogo** ▶ OK ▶ con indicare il nome del luogo ▶ OK ... viene elencata una lista di luoghi con questo nome ▶ selezionare il luogo ▶ OK ▶ **Salva**

È possibile inserire più luoghi. Se sono stati inseriti tutti i luoghi desiderati: ▶ con <- indietro

Attivare lo screensaver:

- ▶ ▶ **Altre funzioni** ▶ **Centro Info** ▶ **Screensaver** ▶ OK ▶ **Meteo** ▶ OK ▶ con selezionare luogo ▶ **Salva**



Il tipo di Servizi Info per il telefono è impostata sul server di Gigaset.net su internet.

Se al momento non sono disponibili informazioni, viene visualizzato l'**Orologio digitale**, finché saranno nuovamente disponibili informazioni.

Attivare/disattivare l'Info Ticker

(solo su un GO-Box 100 Gigaset o su un'altra base IP Gigaset)

Le informazioni di testo da internet dei **Servizi Info** impostati per lo screensaver possono essere visualizzati come testo scorrevole in stand-by.

- ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Info Ticker** ▶ **Modifica** (= attivato)

Il Ticker si avvia non appena il telefono va in stand-by. Se sul display viene visualizzata una notifica, l'Info Ticker non viene visualizzato.

Caratteri grandi

Mostrare i caratteri e i simboli nei registri delle chiamate per migliorarne la leggibilità. Sul display verrà visualizzato solo un inserimento e i nomi appariranno in forma abbreviata. Durante la digitazione il numero apparirà in cifre grandi.

- ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Caratteri grandi** ▶ **Modifica** (= attivato)

Schemi colore

Il display può essere visualizzato in diversi colori.

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Schemi di colore** ▶ OK ▶ con selezionare lo schema colore desiderato ▶ **Scegli** = attivato)

Illuminazione display

L'illuminazione del display si attiva sempre quando il portatile viene prelevato dalla base/ supporto di ricarica oppure quando viene premuto un tasto. I **tasti numerici** premuti in questo caso vengono rilevati sul display per la preparazione alla selezione.

Attivare/disattivare l'illuminazione del display in stand-by:

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Retroilluminazione** ▶ OK ... poi

Illuminazione nel supporto di ricarica:

- ▶ **Portatile in carica:** con selezionare **On** oppure **Off**

Illuminazione fuori dal supporto di ricarica:

- ▶ **Non in carica** ▶ con selezionare **On** oppure **Off**

Illuminazione durante una conversazione:

- ▶ **In mod. chiamata** ▶ con **On** oppure **Off** selezionare

Salvare la selezione: ▶ **Salva**



Con l'illuminazione del display attivata, il tempo di autonomia del portatile può diminuire considerevolmente.

Toni e segnali

Regolare automaticamente il volume

(solo su una base Gigaset E720-E720A)



Per il volume della suoneria **non** è impostato Crescendo (→ pag. 64).

Il telefono può adattare automaticamente il volume del ricevitore e della suoneria al volume dell'ambiente circostante. È possibile regolare la sensibilità con cui il telefono deve reagire a variazioni del livello di rumore (**Molto alta, Alta, Media, Bassa, Molto bassa**).

▶ ▶ ▶ **Impostazioni audio** ▶ OK ▶ **Smart Volume** ▶ OK ▶ **Smart Vol. Ricevitore / Smart Vol. Suoneria** ▶ OK ... poi

Attivare/disattivare: ▶ con selezionare **On** o **Off**

Regolare la sensibilità:

▶ **Sensibilità** ▶ con selezionare il livello

Salvare l'impostazione:

▶ **Salva**

Regolare il volume di ricevitore/viva voce

Il volume di ricevitore e viva voce può essere regolato su 5 livelli indipendentemente l'uno dall'altro.

Durante una conversazione

▶ **Regola il volume** ▶ con selezionare il volume ▶ **Salva** ... l'impostazione viene salvata



Senza salvare, l'impostazione viene salvata in modo automatico dopo circa 3 secondi.

Attivare/disattivare Boost (funzione extra-alto): ▶ premere il tasto Boost a destra sul portatile

In stand-by

▶ ▶ ▶ **Impostazioni audio** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ... poi

Per il ricevitore: ▶ **Ricevitore:** con impostare il volume

Per il viva voce: ▶ **Viva voce** ▶ con impostare il volume

Salvare l'impostazione:

▶ **Salva**

Profilo ricevitore/viva voce

Selezionare i profili **ricevitore** e **viva voce**, per adattare il telefono in modo ottimale alla situazione ambientale. Verificare quale risulta essere quello più adatto alla comunicazione in corso.

- ▶ ▶ Impostazioni audio ▶ OK ▶ Profili acustici ▶ OK ▶ Profili del Ricevitore / Profili del VivaVoce ▶ OK ▶ con selezionare il profilo ▶ Scegli = selezionato)

Profili del Ricevitore: Volume alto oppure Volume basso (parametri iniziali)

Profili del VivaVoce: Profilo 1 (parametri iniziali) oppure Profilo 2

Suonerie

Volume della suoneria

Regolare il volume in 5 livelli oppure Crescendo (volume in aumento).

- ▶ ▶ Impostazioni audio ▶ OK ▶ Suonerie (Portatile) ▶ OK ▶ Regola il volume ▶ OK ▶ con selezionare Chiamate interne ed appuntamenti oppure Chiamate esterne ▶ con regolare il volume ▶ Salva

Esempio



Melodia della suoneria

Impostare suonerie diverse per chiamate interne esterne su ogni connessione entrante disponibile del telefono (Linea analogica, IP1) oppure impostare la stessa suoneria per **Tutte le chiamate**.

- ▶ ▶ Impostazioni audio ▶ OK ▶ Suonerie (Portatile) ▶ OK ▶ Melodie ▶ OK ▶ con selezionare la connessione ▶ con selezionare la rispettiva suoneria/melodia ▶ Salva

Attivare/disattivare la suoneria

Disattivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere a lungo il tasto ... nella barra di stato si visualizza il simbolo

Attivare la suoneria in modo permanente

- ▶ Premere a lungo il tasto

Disattivare la suoneria quando si riceve una chiamata

- ▶ Premere il tasto Silenzia oppure il tasto di fine chiamata

Attivare/disattivare il tono di attenzione (Beep)

Invece della suoneria, attivare un tono di attenzione (Beep):

- Premere **a lungo** il tasto asterisco  ► premere **Beep** entro 3 secondi ... nella barra di stato si visualizza 

Disattivare il tono di attenzione: ► premere **a lungo** il tasto asterisco 

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente le diverse attività e situazioni. Questi toni di avviso possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro.

-  ►   **Impostazioni audio** ► OK ►  **Toni di avviso** ► OK ► con  selezionare il tono di segnalazione ► con  selezionare **On o Off** ► **Salva**

È possibile selezionare i seguenti toni di segnalazione:

Tono dei tasti	Tono alla pressione di un tasto
Toni di conferma	Tono di conferma/errore dopo un inserimento, tono di segnalazione all'arrivo di un nuovo messaggio
Batteria scarica	Tono di avvertenza con tempo di conversazione rimanente inferiore a 10 minuti (ogni 60 secondi)
Fuori copertura	Tono di avvertenza quando il portatile viene spostato fuori dalla portata della base



Quando è attivata la funzione sorveglianza bimbo, non viene effettuato il tono di avviso per la batteria scarica.

Accettazione automatica di una chiamata

Con l'accettazione automatica di una chiamata, il portatile accetta una chiamata in entrata non appena viene prelevato dal supporto di ricarica.

-  ►   **Impostazioni** ► OK ►  **Telefonia** ► OK ► **Solleva e Parla** ► **Modifica** ( = attivato)

Indipendentemente dall'impostazione **Solleva e Parla**, il collegamento viene interrotto riponendo il portatile nel supporto di ricarica.

Selezione rapida per numeri e funzioni

Assegnare numeri telefonici ai tasti della tastiera (selezione rapida)

Nei tasti **2** a **9** può essere associato un **numero presente in rubrica** per poterlo chiamare in modo rapido.



Il tasto della tastiera a cui si vuole associare il numero è vuoto.

- Premere **a lungo** il tasto della tastiera a cui associare il numero

oppure

- premere **brevemente** il tasto della tastiera ► premere il tasto funzione **Chiamata rapida**

Si apre la rubrica telefonica.

- con selezionare voce ► **OK** ► eventualmente con selezionare numero ► **OK** ... la voce è stata associata al tasto della tastiera.



Se successivamente la voce della rubrica viene cancellata, questo non ha effetto sull'assegnazione al tasto.

Selezionare un numero

- Premere **a lungo** il tasto della tastiera ... il numero viene selezionato immediatamente

oppure

- premere il tasto della tastiera **brevemente** ... sul tasto funzione sinistro viene visualizzato il numero/il nome (eventualmente abbreviato) ► premere il tasto funzione ... il numero viene selezionato

Modificare l'assegnazione di un tasto

- Premere **brevemente** il tasto della tastiera interessato ► **Modifica** ... si apre la rubrica telefonica ... opzioni possibili:

Modificare l'assegnazione:

- con selezionare la voce ► **OK** ► eventualmente selezionare il numero ► **OK**

Cancellare l'assegnazione:

- **Cancella**

Assegnare funzioni ai tasti funzione / Modificare l'assegnazione

In standby il tasto destro e sinistro del display sono configurati con una **funzione**. Sul tasto destro del display è impostata la funzione Messaggi, la configurazione del tasto sinistro del display può essere modificata.

- ▶ In stand-by premere **a lungo** il tasto funzione sinistro . . . si apre la lista delle possibili assegnazioni dei tasti ▶ con  selezionare una funzione ▶ **OK** viene modificata la configurazione del tasto del display

Funzioni possibili: **Sveglia, Ripeti il numero, Rubrica del portatile** . . . Ulteriori funzioni sono disponibili in **Altre funzioni**



La disponibilità delle funzioni dipende dalla base.

Avviare la funzione

In stand-by: ▶ premere il tasto funzione **brevemente** . . . la funzione assegnata viene avviata.

Modificare il nome di una connessione (linea)

(solo su un router CAT-iq 2.1 o una base Gigaset)

- ▶    **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶  **Linee** ▶ **OK** . . . vengono visualizzate tutte le connessioni (linee) disponibili ▶ con  selezionare la connessione ▶ **OK** ▶  **Nome della linea** ▶ **OK** ▶ con  modificare il nome della connessione ▶ **Salva**

Assegnare il telefono a una connessione (linea)

(solo su un router CAT-iq 2.1 o una base Gigaset)

È possibile assegnare più portatili a una connessione. Le chiamate in arrivo verso il numero di una connessione vengono inoltrate a tutti i portatili assegnati a tale connessione.

- ▶    **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶  **Linee** ▶ **OK** ▶ con  selezionare la connessione ▶ **OK** ▶  **Assegna i portatili** . . . vengono visualizzati tutti i telefoni registrati ▶ con  selezionare il portatile ▶ **Modifica**  = il telefono è assegnato)

Consentire/bloccare le chiamate multiple

(solo su un router CAT-iq 2.1 o una base Gigaset)

Se la funzione è attivata, è possibile effettuare più conversazioni contemporanee.

- ▶    **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶  **Linee** ▶ **OK** ▶ con  selezionare la connessione ▶ **OK** ▶  **Chiamate multiple** ▶ **Modifica**  = attivato)

Consentire/bloccare l'inclusione

(solo su un router CAT-iq 2.1 o una base Gigaset)

Se la funzione è attivata, un utente interno può includersi in una conversazione tra un utente interno ed uno esterno e parteciparvi (conferenza).

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Linee** ▶ OK ▶ con 
 selezionare la connessione ▶ OK ▶  **Inclusione Interna** ▶ OK ▶
Modifica ( = attivato)

Aggiornamento del telefono via radio (SUOTA)

Il telefono supporta l'aggiornamento del firmware tramite connessione radio DECT con la base/ il router (SUOTA = Software Update Over The Air).

-  Questa funzione deve essere supportata anche dalla base/dal router al quale è registrato il telefono (➔ www.gigaset.com/compatibility)

Il telefono verifica se è disponibile un nuovo firmware per il portatile. In caso affermativo, viene visualizzato un messaggio.

- ▶ Avviare l'aggiornamento del firmware scegliendo Sì.

Attivare/disattivare la verifica automatica di nuovo firmware:

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Aggiornam. Portatile** ▶ OK ▶  **Contr. automatico** ▶ OK ▶ **Modifica** ( = attivato)

Avvio manuale dell'aggiornamento del firmware

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Aggiornam. Portatile** ▶ OK ▶  **Aggiorna** ▶ OK ▶ OK ... se è disponibile un nuovo firmware viene avviato l'aggiornamento



L'aggiornamento può richiedere fino a 30 minuti, durante i quali il telefono può essere utilizzato con delle restrizioni.

Controllare la versione di firmware

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Aggiornam. Portatile** ▶ OK ▶  **Versione attuale** ▶ OK ... viene visualizzata la versione di firmware del portatile

Resettare il portatile

Resettare impostazioni individuali e modifiche apportate.

►  ►   **Impostazioni** ► OK ►  **Sistema** ► OK ►  **Reset del portatile** ► OK ►

Si... vengono ripristinati i parametri iniziali del telefono



Le seguenti impostazioni non vengono inizializzate:

- la registrazione del telefono sulla base
- data e ora
- le voci della rubrica telefonica e le liste delle chiamate
- le liste SMS

Appendice

Servizio Clienti

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset

www.gigaset.com/service.



Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



Contattate i nostri assistenti

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto „Domande & Risposte“?

Siamo a vostra disposizione ...

... online:

tramite il modulo di contatto disponibile sulla pagina del Servizio Clienti

... per telefono:

Italia

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** dalle ore 09.00 alle ore 17.00 da lunedì a venerdì al numero:

02.600.630.45

(Il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale.)

Svizzera

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Si precisa che un prodotto Gigaset non venduto da un rivenditore autorizzato in ambito nazionale potrebbe non essere completamente compatibile con la rete telefonica nazionale. Sulla confezione (cartone) del telefono, accanto al marchio di conformità CE, e sulla parte inferiore della base è chiaramente indicato per quale/i paese/i sono stati sviluppati l'apparecchio e gli accessori.

Se l'apparecchio oppure gli accessori non vengono utilizzati in conformità alla presente nota, alle note delle istruzioni d'uso oppure al prodotto, ciò può incidere sulla garanzia (riparazione oppure sostituzione del prodotto). Per poter esercitare il diritto di garanzia, all'acquirente del prodotto viene richiesto di presentare la ricevuta che identifichi la data di acquisto e il prodotto acquistato.

Per le domande relative all'accesso ADSL o al servizio VoIP è necessario che vi rivolgiatelo al vostro Internet Service Provider.

Garanzia (Italia)

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 02.600.630.45

(Nota: per orari del servizio e costi della chiamata consultare: www.gigaset.com/assistenza)

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 12 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non ha valore se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.
I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Informazioni contrattuali: Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicare il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

Condizioni di garanzia (Svizzera)

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonerazione da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/service. Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Esclusione della responsabilità

Il display del suo portatile è composto da elementi puntiformi (pixel). Ogni pixel è composto da tre sub-pixel (rosso, verde, blu).

Può accadere che un sub-pixel sia difettoso o presenti una variazione di colore.

Se non viene sorpassato il numero di pixel difettosi consentiti, questo non comporta un caso coperto da garanzia.

Descrizione	Numero massimo di pixel permessi
Sub-pixel che si illuminano con un colore	1
Sub-pixel scuri	1
Numero totale di sub-pixel colorati e scuri	1



Sono esclusi dalla garanzia i segni di usura sul display e sulle parti estetiche.

Dichiarazione di rispetto delle Direttive UE applicabili

Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente, Gigaset Communications GmbH dichiara che i seguenti tipi di apparecchi radio sono conformi alla direttiva 2014/53/UE:

Gigaset E720HX

Questo terminale è progettato per l'uso in qualunque paese del mondo. Al di fuori della Comunità Economica Europea e della Svizzera è soggetto alle specifiche omologazioni nazionali.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/docs.

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**” per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**”. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

Certificazione SAR

Questo apparato è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti sulla limitazione dell'esposizione della popolazione ai campi elettromagnetici come forma di protezione della salute. Sono state considerate sia le direttive Europee EN sia le raccomandazioni sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti, ove applicabili data la bassa potenza emessa, nel corso di studi scientifici e valutazioni regolari ed esaustive. I limiti sono parte di una lista di raccomandazioni più estesa per la protezione della popolazione. L'unità di misura indicata dal Consiglio Europeo per quando riguarda il limite per i dispositivi mobili è il "Tasso di assorbimento specifico" (SAR) e il limite è stabilito in 2,0 W/Kg su circa 10 grammi di tessuto. Risponde alle direttive della Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP).

In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che gli eventuali apparati portatili di questo tipo possano essere utilizzati a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

Protezione dei dati

Per noi di Gigaset la protezione dei dati dei nostri clienti è molto importante. Proprio per questo motivo garantiamo che tutti i nostri prodotti vengano sviluppati secondo il principio della protezione dei dati fin dalla progettazione ("Privacy by Design"). Tutti i dati che raccogliamo vengono utilizzati per migliorare i nostri prodotti. In questo contesto assicuriamo che i dati vengano protetti e siano utilizzati unicamente per mettere a disposizione dei clienti un servizio o un prodotto. Sappiamo quale percorso compiono i dati nell'azienda e garantiamo che questo sia sicuro, protetto e conforme alle prescrizioni sulla protezione dei dati.

Il testo completo della direttiva sulla protezione dei dati è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.gigaset.com/privacy-policy

Tuteliamo l'ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo www.gigaset.com, è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.

ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto

N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060

N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028

Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche", e del D. Lgs. 20-11-2008, n. 188 "Attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti" e successivi emendamenti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Etichettatura ambientale imballaggi

Come previsto dal D.Lgs. 116/2020, le informazioni relative al corretto smaltimento e riciclo del packaging sono consultabili sul sito Gigaset al seguente link: www.gigaset.com/packaging

Smaltimento (solo per la Svizzera)

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnerlo e staccare tutti i cavi dall'apparecchio.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**assolutamente non** in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

Dati tecnici

Batterie

Tecnologia:	2 x AAA NiMH
Tensione:	1,2 V
Capacità:	750 mAh

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del suo Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro età e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

Autonomia (ore)	300 / 170 *
Autonomia in conversazione (ore)	14
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore)	130 / 95*
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	8,0

* con la funzione **Zero radiazioni** disattivata / con la funzione **Zero radiazioni** attivata, senza illuminazione del display in standby e durante la conversazione

Consumo di corrente del portatile nel supporto di ricarica

Durante la carica:	circa 1,50 W
Per il mantenimento della carica:	circa 0,50 W

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard CAT-iq	Certificato secondo lo standard CAT-iq2.0 con HD-Voice www.dect.org/cat-iq-certification.aspx
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso

Portata	fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Bluetooth: intervallo di frequenza	2402-2480 MHz
Bluetooth: potenza di trasmissione	4 mW trasmissione impulso

Alimentatore di rete

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China Salcomp (Shenzhen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91440300618932635P Salcomp Road, Furong Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzhen 518125 China
Identificativo del modello	C705
Tensione in ingresso	230 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50 Hz
Tensione di uscita	4 V
Corrente di uscita	0,15 A
Potenza di uscita	0,6 W
Efficienza media in esercizio	> 46 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	non rilevante – solo con potenza di uscita > 10 W
Potenza assorbita a carico zero	< 0,10 W

Tabella set di caratteri

Il set di caratteri utilizzato nel portatile dipende dalla lingua impostata.

Scrittura standard

Premere più volte il tasto corrispondente.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ğ	ĩ	í	ì	î	ı
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß	ş			
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0	11	.	,	?	!	← ²⁾	0			

1) spazio vuoto

2) a capo

La disponibilità e l'uso delle funzioni potrebbero essere differenti sul telefono, questo dipende dal tipo di base o router al quale il telefono è stato registrato.

Simboli del display

I seguenti simboli vengono visualizzati a seconda delle impostazioni, della condizione d'uso del telefono e della base al quale è collegato.

Simboli nella barra di stato

Simboli	Significato
	Livello di ricezione (Zero radiazioni disattivato)
	1% - 100%
	bianco, quando Max copertura è attivato;
	verde, quando Max copertura è disattivato
	rosso: nessuna connessione con la base
	Zero radiazioni attivato: bianco, quando Max copertura è attivato;
	verde, quando Max copertura è disattivato
	Segreteria telefonica attivata lampeggia: la segreteria telefonica sta registrando un messaggio o è in uso da un utente interno (solo se il sistema è dotato di segreteria telefonica locale)
	Suoneria disattivata

Simboli	Significato
	Suoneria "beep" attivata
	Blocco tasti attivato
	Bluetooth attivato
	Cuffie/apparecchio acustico collegati tramite Bluetooth
	Dispositivo dati collegato tramite Bluetooth
	Livello di carica delle batterie:
	bianco: carica compresa tra l'11% e il 100%
	rosso: carica al di sotto dell'11%
	lampeggia rosso: batterie quasi scariche (ancora circa 5 minuti di conversazione)
	Batterie in carica (stato attuale di carica):
	compresa tra il 0% e il 100%

Simboli dei tasti funzione

Simbolo	Significato
	Riselezione (ripetizione di un numero chiamato)
	Cancellare testo
	Aprire la rubrica

Simbolo	Significato
	Copiare numero nella rubrica
	Inoltare la chiamata alla segreteria telefonica (solo se il sistema è dotato di segreteria telefonica locale)

Simboli del display per segnalare . . .

Simbolo	Significato
	Chiamata esterna
	Chiamata interna
	Instaurazione della connessione (chiamata uscente)
	Connessione instaurata
	Connessione impossibile/ interrotta
	Chiamata promemoria appuntamento

Simbolo	Significato
	Chiamata promemoria anniversario
	Sveglia
	Timer countdown
	La segreteria telefonica sta registrando un messaggio (solo se il sistema è dotato di segreteria telefonica locale)

Ulteriori simboli del display

Simbolo	Significato
	Sveglia attivata, visualizzata con l'orario impostato
	Timer attivato, visualizzazione con conto alla rovescia
	Azione eseguita con successo (verde)
	Azione fallita (rosso)
	Informazione

Simbolo	Significato
	Domanda (di sicurezza)
	Attendere ...
	Selezione diretta per casi d'emergenza attivata
	Boost attivato
	Funzione Amici attivata

Indice

A				C	
Accettazione automatica di una chiamata	65			Calendario	42
Accettazione di una chiamata, automatica	65			Cancellare la registrazione di un apparecchio (Bluetooth)	59
Aggiornamento del firmware	68			Caso d'emergenza selezione diretta	38
Alimentatore di rete	78			Centro servizi SMS impostare	55
Altoparlante	23			Centro SMS modificare numero	55
Anniversari/appuntamenti scaduti	43			Cerca in rubrica telefonica	26
Anniversario v. appuntamento				Chiamante importante	41
Annuncio				Chiamare un numero dalla lista chiamate	22
in caso di chiamata in entrata	40			dalla lista di ripetizione della selezione	22
lingua	40			dalla rubrica telefonica	21
memoria rubrica telefonica	27			Chiamata d'emergenza procedura	35
numero di telefono	40			Chiamata d'emergenza SOS	34
nuovi messaggi attivare/disattivare	33			Chiamata di allarme (sorveglianza bimbo) terminare	47
per voce di rubrica	40			Chiamata, anonima protezione da	49
registrare per contatto	27			Chiamate multiple	67
Appuntamento				Comandi semplificati	40
impostare	42			Concatenare v. SMS	
scaduto	43			Condizioni di garanzia (Svizzera)	72
segnalare	43			Connessione	
visualizzare scaduto	43			assegnare telefono	67
Assegnare tasti	66			modificare nome	67
Assegnare tasti cifre	66			Connessione Internet guasto	8
Assenza di barriere v. Comandi semplificati				Connessione LAN guasto	8
Attivare/disattivare blocco dei tasti	16			Contatto	
Attivare/disattivare l'allarme (timer)	44			pronunciare	40
Attivare/disattivare la chiamata d'emergenza	37			registrare un annuncio	27
Attivare/disattivare la suoneria	64			Contatto con liquidi	76
Attivare/disattivare LED messaggi	33			Contenuto della confezione	11
Autonomia del portatile	77			Conto alla rovescia (timer)	44
				Controllo orario per chiamate esterne	49
B				Conversazioni esterne	21
Barra di stato	4			Correggere inserimento errato	20
simboli	79			Correzione v. inserimento errato	20
Base migliore	14			Cuffie (Bluetooth)	57
Batterie				Cura del telefono	76
inserire	12				
livello di carica	79			D	
ricaricare	13			Dati tecnici	77
Beep (tono di attenzione)	65			Dichiarazione CE di Conformità	73
Black List					
trasferire un numero di telefono dalla lista delle chiamate	51				
Bluetooth	57				
attivare	57				
cancellare la registrazione di un apparecchio	59				
lista dispositivi conosciuti	58				
modificare nome dispositivo	59				
registrare dispositivi	58				
trasmettere rubrica (vCard)	29				
Boost	16				

Dichiarazione di rispetto delle Direttive UE applicabili	73
Direttive Comunitarie	73
Disattivare allarme (sorveglianza bimbo)	47
Disattivare il microfono	24
Disattivare modulo radiante	48
Display	
illuminazione	62
impostare	60
modificare lingua display	60
schemi colore	62
screensaver	60

E

ECO DECT	48
Eliminare il numero d'emergenza	37
Esclusione responsabilità	73

G

Garanzia	71
Gruppo VIP, assegnare voce della rubrica telefonica	26
Guasto	
connessione Internet	8
connessione LAN	8

H

HX	2
----------	---

I

Impostare data	15
Impostare ora	15
Inclusione interna	68
Inserire carattere speciale	20
Inserire cifra	20
Inserire lettere speciali	20
Inserire testo	20
Inserire un flash	4
Inserire una dieresi	20
Interrompere la chiamata d'emergenza	35
Inviare	
SMS	52
tutta la rubrica al cellulare	29

L

LED	4
Linea	67
Lingua degli annunci	40
Lingua, display	13, 60
Liquidi	76
Lista	
dispositivi conosciuti (Bluetooth)	58
lista bozze SMS	53
lista SMS in arrivo	53
Lista bozze (SMS)	53

Lista chiamate	
aprire	31
cancellare	32
cancellare voce	32
chiamare un numero dalla	22
richiamare il chiamante	31
Lista delle chiamate	
trasferire numero in rubrica	32
Lista di ripetizione della selezione	22
Lista in arrivo (SMS)	53
Lista numeri bloccati	50
Lista ricomposizione automatica	31
Liste chiamate	31
voce	31
Liste messaggi	32
Livello di carica delle batterie	79
Livello di ricezione	79
Luce di segnalazione	4

M

Maiuscolo	61
Melodia	
suoneria per chiamate interne/esterne	64
Memoria rubrica telefonica	27
Menu	
completo	41
semplice	41
Menu semplice	41
Messa in funzione	11
Mettere in funzione, portatile	12
Microfono	
attivare/disattivare	24
Minuscolo/maiuscolo	20
Modalità snooze (sveglia)	45
Modificare	
lingua display	60
volume ricevitore	63
volume viva voce	63
Modificare il numero d'emergenza	37
Modificare nome dispositivo (Bluetooth)	59

N

Non disturbare	49
Normale	23
Note di sicurezza	8
Notifica SMS	54
Numeri	
salvare in rubrica	25
Numero	
salvare in rubrica	28
Numero di telefono	
annunciare all'immissione	40
annunciare in caso di chiamata in entrata	40
per selezione diretta	38
Numero per chiamate d'emergenza	34

O		S
Onde radio		Salvare il numero d'emergenza 36
ridurre	48	Schemi colore 62
P		Screensaver 60
Panoramica		Scrittura minuscola/maiuscola 20
portatile	4	Scrivere (SMS) 52
PIN di selezione diretta	38	Segnalazione, simboli 80
Portatile		Segnale di chiamata, ottico 40
accendere/spengere	16	Segreteria telefonica 24
attivare/disattivare	16	Selezionare
caratteri grandi	61	con selezione rapida 66
collegare supporto di ricarica	12	Selezione diretta 38
illuminazione display	62	attivare/disattivare 38
mettere in funzione	12	numero di telefono 38
resettare	69	salvare numeri 17
schemi colore	62	salvare/modificare la configurazione dei tasti . 17
stand-by	19	svolgimento 39
utilizzare come sorveglianza bimbo	46	Selezione rapida 21, 66
volume ricevitore	63	Selezione rapida v. Selezione diretta
volume viva voce	63	Sensibilità
Profili ricevitore	64	volume 63
Profili viva voce	64	Servizio Clienti 70
Protezione da chiamate indesiderate		Simboli
controllo orario	49	barra di stato 79
Protezione dalle chiamate		dei tasti funzione 79
anonime	49	nuovo SMS 53
lista numeri bloccati	50	segnalazione 80
Protezione dei dati	74	sveglia 45
R		timer 44
Radiazioni		visualizzazione di nuovi messaggi 32
ridurre	48	Simboli display 79
Range massimo	48	Smaltimento degli apparati a fine vita 75
Registrare (telefono)	14	SMS
Registrare dispositivo (Bluetooth)	58	cancelare 53
Risoluzione problemi		centro per l'invio 55
SMS	56	concatenati 52
Rubrica		esito invio SMS 56
preferita	30	leggere 53
Rubrica della base	30	lista bozze 53
trasferire contatti	30	lista in arrivo 53
Rubrica preferita	30	ricevere 53
Rubrica telefonica	25	risoluzione problemi 56
aprire	25	salvare 53
cercare	26	scrivere/invviare 52
chiamare un numero	21	Sopprimere il primo squillo 55
creare voce	25	Sorveglianza bimbo 46
inviare al telefono	29	attivare 47
inviare voce/lista al telefono	29	disattivare 47
memoria	27	Squillo
salvare numero	28	sopprimere il primo 55
selezionare voce	26	Stand-by
sequenza voci	27	tornare in 19
trasmettere vCard (Bluetooth)	29	Suoneria
voce	25	controllo orario 49
		melodia per chiamate interne/esterne 64
		modificare 64
		sopprimere 55
		volume 64

Suoneria VIP	26	Tasto messaggi	4
Suonerie	64	aprire lista	53
SUOTA	68	Tasto R	4
Supporto di ricarica (portatile)		Tasto rubrica, modificare l'assegnazione	30
collegare	12	Tasto SOS	34, 35
Sveglia	45	Tasto viva voce	23
attivare/disattivare	45	Telefonare	
		verso l'esterno	21
T		Telefono	
Tabella set di caratteri	78	aggiornamento	68
Tasti		assegnare connessione	67
chiamata rapida segreteria telefonica	4	disattivare il microfono	24
chiamata rapida segreteria telefonica di rete	4	lingua display	60
menu	18	modificare impostazioni	60
tasti del display	4	normale	23
tasti funzione	18	registrare	14
tasto 1	4	utilizzare	16
tasto asterisco	4	viva voce	23
tasto Boost	4	Tempi di ricarica del portatile	77
tasto cancelletto	4	Timer	44
tasto di fine chiamata	21	impostare	44
tasto di navigazione	4, 18	Toni di avviso	65
tasto impegno linea	4	Tono di attenzione (Beep)	65
tasto R	4	Tuteliamo l'ambiente	74
tasto viva voce	4		
viva voce	23	V	
Tasti del display	4	Visualizzare nuovi messaggi	32
Tasti di selezione diretta	17	Visualizzazione	
Tasti di selezione diretta da B a D	4	appuntamento/anniversari scaduti	43
Tasti funzione	18	Viva voce	23
assegnare	66	tasto	4
simboli	79	Volume	
Tasto 1		Boost	16
chiamata rapida segreteria telefonica	4	regolare automaticamente	63
chiamata rapida segreteria telefonica di rete	4	ricevitore	63
Tasto asterisco	4	telefono in viva voce/normale	23
Tasto Boost	4	viva voce	63
Tasto cancelletto	4	volume viva voce portatile	63
Tasto di fine chiamata	21		
Tasto di navigazione	4, 18	Z	
Tasto di selezione diretta A	4	Zero radiazioni	48
Tasto impegno linea	4		
Tasto menu	18		

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2023

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com